

# VIENYBĖ LIETUVŲNIKŲ

Visuomenės, literatūros ir politikos savaitinis laikraštis.

Nr. 43.

Brooklyn, N. Y., Branch—Plymouth, Pa. 27 d. Spalio (October) 1909 m.

ENTERED AS SECOND-CLASS MATTER OCTOBER 23, 1907 AT THE POST-OFFICE AT BROOKLYN, N. Y., UNDER ACT OF MARCH 3-RD, 1879.

Metai XXIV

## Ar blogi mūsų rašytojai.

Kartas nuo karto laikraščiuose pasirodo straipsniai barant mūsų rašytojus, ypač tūgai tuos, kurie pradeda rašyti. Tų straipsnių autoriai neva nuduodami esą suprantančiais lietuviškąją literatūrą ir pažįstančiais draugiją, nurodo silpnąsias puses ar „tuštumą“ mūsų žurnalistų, tačiau nenurodo kame tas silpnumas arba kaip jo išvengt; nenurodo, ko stoka, ir nepasako, kas būtų naudinga — „netuščia“, ir visad tik, anot „Tėvynės“ bendradarbio Drebulio — „darymas poperiaus“.

Bet ar taip?

P. Drebulis ir jam panašų autorius daro didelę klaidą tvirtindami, kad rašymas tai tik darymas poperiaus, ir tokiais autorius neišteisina neitas, kada jie adresuojasi linkui pradeda rašyti. Mes žinome, kad kiekvienas straipsnis, kiekviena korespondencija, jei ji tik parašyta su geru noru, yra naudinga ir niekad negali būti skirta patarlei, išjuokiančiai rusų urėdinkus: „daryti poperių“.

Tiesa, didelė dalis tokių straipsnių negali būti talpinama į laikraščius dėl silpnos turinio, bet silpnumas rašinio nėra dar jo blogumas. Rašytojas kad ir geriausiai literatūrai būtų, jis nenužengė iš dangaus, bet gimė, lavinosi, rėšė silpnus straipsnius, darkė poperių, ir tik ant galo pasiekė tobulumo laipsnį.

Ir kur gi yra tie mūsų inteligentai, nuo kurių mes pilną teisę turėtum reikalauti, kad jie mums rašytų? Jie tūno šiltose guštelėse, Petrapilės ministerijose, ar Rusijoje įvairių miestų kontorose; kiti gi nerašo iš baimės kritikos (!?) ir tik maža dalelė inteligentijos stoja, kaip visuomenės veikėja ir liaudis ją sutinka net su per daug didle pagarba.

Kas gi, didžiūma Amerikos rašytojų; ar inteligentai? Nel — daugiausia skurdžiai, nebaigę net vidutiniškų mokyklų ir tik savo pasišventimu išsilavinę; jiems sunku pažinti realią draugijos gyvenimą ir jos kultūriškus siekius, ir todėl jie karščiuojasi, ginčijasi, pagaliaus net įeina į tuščias polemikas ir psichologijumus. Tokie karščiuojamieji ir ginčai yra natūralūs draugijoj apsirėiškimu; o kad jie peireina į koloniją, tai tame kalti mūsų laikraščių redaktoriai.

Laikraščių redaktoriai arba tamsesnieji rašytojai privarė eiti truputį pirmiau mūsų draugijos, rodyti jai kelią ir būti jos vadovais, bet nesėt neapykantos vieni ant kitų, nesmaugti nuomones ir idėjas kilusias iš svetimo abazo ir pagaliaus nekelti virš visko savo „aš“. Laikraščių redaktorių visos spēkos dabar nukreiptos į sukoncentravimą apie save didesnio skaitliaus bendradarbių; bet jiems neimažiausiai neapeina (gal su mažu išėmimu) pakėlimas pačių bendradarbių, nors bent iš logiškojo atžvilgio. Koliojimaisi ir tuščios polemikos yra vaisiais neapsižiurėjimo redaktorių; tankiai gi yra net noras pačių redaktorių pasikoliot ir tankiai gatiniais žodžiais. Prirodymui galiu privesti mų „satyros“ ir „juokų“ laikraščių redaktorių, kurie tankiai vieton sveiko juoko talpina supuvusį mėšlą.

Ir po to viso aimanuoją, kad rašytojai, ypatingai pradėm tie, esą niekam tikę. Pirmia nurodykit pavyzdžius, — o sądarbininkai seks juos; neperžengkit, ponai redaktoriai, laikraščių et kos, jų bendradarbiai ir gi jų neperžengs; neskelbkite sofizmų, nereikės vėliau sentimentaliskų straipsnių rašyti apie laikraščių purvynę. Dabar jau sunku atitaisyti. Bet vis gi galima; tik tam reikalinga sutarties visų lietuviškųjų laikraščių redaktorių. Lengvai jie galėtų išvengti tuščias polemikas, o vieton to duoti mokėliškus straipsnelius visuose klausimuose. Spėkų pas mus yra užtektinai, tik jas reikia sunaudot labai, bet ne blogui.

27-IX-09.

P. Gulbinas.

## Truputis iš lietuvių amerikiečių istorijos.

(D-ro Šliupo peržvalga, tilpusi Wilkes Barré's „Evening News“, rugs. 27, 09.)

Lietuviai ir latviai nėra taip jau švieži Amerikos emigrantai. Met. 1654, Dyke Jekabs iš Kuršo su kareiviais užėmė Tabago salutę, kurią paskui, butent 1658 m. išplėšė nuo jo švedai. Nors Anglijai įsikišus 1658 met. Tabago vėl tapo atiduota Jekabui, bet po mirties šito sumanas kunigaikščio, 1682 metuose salutė buvo apleista, ir 1763 m. Tabago pateko Anglijos nuosavy-

bėn. Tuomet pribuna mūsų vienuotis Tadas Kosciūška, ir 1798 m. jam tampa paskirtas \$16,000 dovanomis už jo nuveiktus Amerikos tautai darbus. Iš tos sumos, \$8,000 buvo pavesta Jeffersono globon, kurie su laiku priaugo iki \$13,000 ar daugiau. Sulyg Kosciūškos testamento, iš šitų pinigų buvo įsteigta West Pointe „Kosciūškos Mokykla“, kurioje turėjo būti mokinami neegrų ir kitų nelaimingusių tautų vaikai. Bet šita mintis nepatiko Amerikos aristokratiškamjam luomui, todėl Jeffersono paveldėjai buvo prisukti kod atsiimtų Kosciūškos legaciją (palikimą), ir Vašingtono Augščiauno Teismo nuosprendžiu 1852 metuose tapo išmokėta Kosciūškos paveldėjams apie \$43,000.

Prastojus savo liuonybę Lietuvai ir Lenkijai 1795 metuose, pertraukta tapo ir išėivystė Amerikon iki-pat 1863 metų.

1863 metuose įvykusi Lenkijoje revoliucija (lenkmetis) ir atsiluosavimas kaimiečių išponų vergijos pagimdė naujas priezastis, kurios vėl atkėlė išėivystės vartus bėgantiems iš savo prigimtojo krašto. Dalyvavusie sukilimuose, vengdami Rusijos persekiojimų, emigravo vakarų-link: Francijon, Anglijon, Šveicarijon ir į Jungtines Amerikos valstybes. Dėl ekonomiskų priezastų prasidėjo iškeliamimai apie 1869 metus. Pirmieji išėivai turėjo pergyventi aštrias sunkenybes, tačiau jie užmezgė tolesnės išėivystės branduolį. Pradėjo atkeliauti jų giminės ir draugai, ir išlėto pradėjo kurties čielos ateivių naujokijos-sodybos, ypač anglės kasyklų srityse. Metai po metų atėivystė augo skaitlingyn ir dabar manoma, kad Amerikonje yra apie 600,000 lietuvių ir apie 50,000 latvių. Juo didinasi Rusijos valdžių prispaudimai, tuo dauginasi išėivystė. Per keturiasdešimtis metų (1864—1904) buvo persekiojama lietuvių spanda, ir dideli skaičiai politikos pabėgėlių įėiškosioje prieglaudose šioje šalyje (tarpe kitų ir šitų eilučių rašytojas, kuris išėido New Yorke 1884 m.) Laikui bėgant pribuvo ir kataliku kunigai, ir pradėjo statyti bažnyčias; jų skaičius dabar siekia 75-kias.

Išlingvo pradėjo mūsų žmonės organizuoties. Pirmiausiai jie prisidėjo į lenkų draugystes — kadangi lenkų atėivystė buvo juoba skaitlingesnė. Vienok nepo lgam lietuviams pradėjo tvirties ir savotaiškas draugystes. Pirmutinis lietuvių kalboje laikraštis (nors su lenkiška spalva) pradėta New Yorke spaždinti 1879 m., tai buvo — „Lietuviška Gazietė“, kurios tečiaus vos šešiolika savaitinių numerių te šėjo. 1884 metuose, p. Tvarauskas ir aš pradėjome leisti laikraštį „Unija“. Kadangi vienok mes, lietuviai, norėjom būti nuo lenkų neprigulmingais, todėl metuose 1885 iš įkuriau laikraštį „Lietuviškasis Balsas“, ir nuo to laiko lietuvių judėjimas, kaip tokis, užsimezgė kiau irai visas Amerikos lietuvių naujokijas.

Trumpu laiku po tam įsikurė kiti lietuvių laikraščiai, kaip va: „Vienybė Lietuvių“ Plymouth (1885 m.), „Saulė“ Mahanoy City (1886 m.) ir kiti.

Mūsų žmonių apsišvietimas ir tautiškas susipratimas dabatebebuvo ant žemučio laipsnio, todėl liaudies vadovams buvo gana painus ir nespagus darbas organizuoti lietuvių ratelius (klubus), draugystes, etc. Ypač kad ir lenkų įtekme buvo labai priešinga lietuvių judėjimui. Šiuom sunkum laiku pasirodo kunigas A. Burba Plymouth, kuris atkeliavo Amerikon 1888 metuose, ir stipria ranka ėmėsi lietuvių reikalus stumti pirmyn. Lietuviai pagalios nusikrėtė jungą ir pradėjo jau savaimu organizuoties.

Reikia tiesą pasakyti, kad tuojaus įvyko kova tarpe bažnytinių ir liberaliskų partijų, tarpe konservatinių ir pirmėivinių elementų. Šita kova da ir po šiai dienai tebesitėsia. Kataliku kunigija įkurė vieną po kitam savo organus: „Garšas“, „Žvaigždė“, „Draugas“. Iš kitos pusės, neprigulmingieji tautininkai turi savo stiprią organizaciją — „Susivienijimas Lietuvių Amerikonje“, kuri leidžia laikraštį „Tėvynė“. Tarpe įtekmingesnių laikraščių aš turio paminėti: „Lietuva“ Chicagoje ir „Vienybė Lietuvių“ Brooklyn. Yra da daugelis ir kitų laikraščių: „Katalikas“, „D. Viltis“, „Keleivis“, etc. Daugelis laikraščių nebuvo, ar ėjo tik trumpą laiką. Socijalistai turi taip gi savo organą „Kovą“ Philadelphiaje. Tarpe gerai žinomų rašytojų pas Ameriką lietuvius aš turiu paminėti Šerną, Šliakį, Laukį, Ilgaudą, Jokubyną,

Širvydą, Baltrušaitį, kun. Žilinską, kun. Kaupą, kun. Miluką, etc. Laisvos minties judėjime įžymią vietą užima kun. Dembskis, aš pats ir daugelis kitų.

Šiuom laiku vargiai besiranda kokios nors lietuvių nausėdija (kolonija), kur nebūtų tokios ar kitokios rūšies draugystė; didesnėse sodybose dažnai yra net po keletą draugystė, tulos dėl savitarpinio susiėelpimo ligoje, tulos su apšvietos tikslais. Be to, yra draugystės plačios tautiškos svarbos, kaip tai: „Susivienijimas Lietuvių Amerikonje“, „Tėvynės Mylėtojų Draugystė“, „Laisvamanių Susivienijimas“, „Kataliku Susivienijimas“, etc.

Šiandien yra Jungtinėse Amerikos Valstybėse mažų mažausiai 600,000 lietuvių, išsisklaidusių po visą šalį. Didžiausios nausėdijos yra valstybėse: Pensylvanijos, Massachusettso, Connecticuto, New Yorko, Marylando, Illinoiso ir kit. Daugiausiai mūsų žmonės dirba anglų kasyklose ir gelžies išdarbijose. Nestoka ir vertelgų, kuriuos galima užtikti bile kurioje lietuvių sodyboje. Yra taip gi profesionaliskų žmonių — daktarų, advokatų, mokytojų, artistų, etc. Vėlesniu laiku jūs galite rasti kolegijose daugelį lietuvių moksleivių, nors dėl ekonomiskų priezastų dauguma jaunuomenės priversti buna savo mokslą paliuti prie-pat durų į augštesnes mokyklas.

## KEPURĖ.

Taip linksma buvo Tadi edėt pas Micę... Jis žiūrėjo į jos akutes ir spaudė ranką; ta ranka jam buvo taip nepriprasta, tarsi jis turėtų girus lakuną... Jis žinojo, kad brangioji Micę jį myli... Koks tai saldumas!.. Kuomet jis su ja šnekėdavo — jam rodėsi, kad visam pasaulyje puota...

Tyla... Ant sienos kabojo paveikslas, kuriame buvo nupiešta upė. Jiedu žiūrėjo į tą paveikslą ir manė, kad sėdi, kur tai žaliuojančiame miške — ant upės kranto... Paveiksle jie matė lakunus ir, rodosi, girdejo jų saldu, gaivinanti balą... Užburta meilė... — Ar tik mane vieną myli?

— paklausė Tadas.  
— Tik tamstą.  
— Na, o jeigu kitas pasitaikytų geresnis?  
— Ner geresnio man visam pasaulyje — ji atakė.  
— Kaip tai brangus tie žodžiai, kad tai jie būtų teisingi!

— Malonėkite neabejoti.  
— Ačiu už žodį. Turėsiu kantrybę...  
Nutilo... Ir vėl gaivino juos ramus meilės jausmai. Jie svajojo apie laimingą savo gyvenime ateitį ir džiaugėsi ta linkmybe, kurią jie turėjo pas save...

Tadas vėl sukušdėjo:  
— Mano širdis, kaip ir įpjauta...  
— Kodėl? — klausė Micė.  
— Aš žinau merginų meilę...  
— Kaip tai?  
— Nugi jos, kaip šneka su vienu — jį myli, o kaip pasitaiko su kitu — kita.  
— Aš ne.  
— Žinoma, tamsta neprisi-pažįsite.  
— Prisiekiu!

Ji apkabino jaunika, prispaudė ir leisdama saldu bučkį — išreiškė savo prisiegtą. Tadas džiaugėsi... Jį dabar, tarsi kas perkėlė į antrą laimingesnį pasaulį...  
Persiskyrė...

Per dieną negalėdami pasimatyt — žiūrėjo į tą pusę... Tame krašte ir oras, rodos, daug gražesnis ir lakunų balsai daliau skamba...

Vakare Micė susitiko Paulių ir maloniai sušneko:  
— Eikim į vidų!  
— But malonu, bet aš...  
— Eikim!

Snejo vidan... Micė uždegė šviesą ir paprašė, kad Paulius sėstų.

— Kada bus vestuvės? — prašnekino Paulius.  
— Kad niekas neveda — atsakė Micė.

— Galite juk pasirinkti kokį...  
— Bepigu but, kad tai galėčiau!

— Tai kokį gi rinktutės?  
— Kad ir tamstą...  
— Aš netikiu...  
Viliojančių akimis pažvelgė Micė į Paulių...

Paulius sėdėjo, tarsi užburtas ir manė apie tai, kokia laimė jį patiktų, jeigu jį mylėtų gražioji Micė... Jis prisiglaudė arti ir perdejo ranką per jo petį... Jos juodos ilgos kasos buvo nusvirę net iki juosmenio. Paulius žiūrėjo į tą brangenybę ir tas kutenos jo sielą...  
— Ar gi dabar jūs mane

mylite?

— Myliu... — ji kušdėjo į ausį.

Jų lupos sulipo į daiktą ir tęsėsi saldus, degantis bučkis... Paulius atsipeikėjęs tarė:

— Kad tai vis taip būtų!  
— Kas? — paklausė Micė.  
— Tokis brangus laikas!...  
— O! Na, tik norėkime...

Ateidamas pas Micę, Tadas viską matė per langą... Tečiau jis savo akis laikė už klaidingas, nes netikėjo, kad brangioji Micė taip galėtų daryti. Priėjęs prie lango persitikrino, kad ištikrųjų ji myli jau kitą... Tada supurtė šiurpuliais...

Pabaladojo Tadas į duris...  
— Kas ten? — šaukė sėdėdama Micė.

— Aš! — atsiliepė Tadas.  
— Jėzus, Marija! Tai jis!...  
— Kas? — klausė Paulius  
— Žinai ką?... Lįsk į spintą!...

— Kas bus?...

— Lįsk ir tylėk!  
Paulius išoko į spintą, o Micė uždaužė duris ir išėjusi išvedė Tada... Tadas grįžė permetė akimis pikta ir prie stalo priėjęs paėmė į rankas Pauliaus kepurę...

— Kieno ta kepurė?

Micė tylėjo...

— Kieno? — jis vėl klausė.

— Čia namiškių...

— Namiškių... O kas sėdėjo šale tamstos?

— Niekas... Aš viena...

Tadas sugriežė dantimis... Paskui jis pasiėmė nuo aslo kirvį... Pąžvelgęs į Micę tarė:

— Tu juk prisiekei!?

— Ką? Tai kas?

— Taip negalima!... Aš myliu kraują!...

— Kam kraujas?!

— Apkrikštysiu meilę...

Tuojaus jis pradėjo tašyt spintos duris... Micė nutvėrė iš užpakalio kirvį ir Paulius išspruko iš spintos...

— Tai gerai! — šnekėjo Tadas.

— Ir kam daryti blėdį?

— Juk tu prisiekei!?

— Atleisk man! Aš daugiau taip nedarysiu!

— Man nereik! Lik sveika!

Paleidęs kirvakotį Tadas išėjo perpykęs namo. Jis dabar persitikrino apie Micės meilę... Eidamas jis griežė dantimis, kad negavo atgėžti ir pergaleti savo meilės priešų. Kuomet jis atsipeikėjo, gėrėjosi iš to, kad jis nepaleido su kirviu Pauliui vidurius...

29-IX-09.

Šilburi.

## PERŽVALGA.

\* \* D-ras Basanavičius nusipirkęs Edisono fonografą ir važinėsis po Lietuvą, su fonografo pagalba rankiodamas senoviskų dainų melodijas.

\* \* „Lietuvos Ukininkas“ skiria 15 rub. konkursu, kas nupieš gražesnius jam viršelius. Konkurso laikas — 1 d. lapkričio š. m.

\* \* Reikalauja kunigams kandidatų. Neprigulmingas Rymui lenkų vyskupas Hodur savo organe „Straž“ atsišaukia į lenkų lietuvių, ir slovakų jau-

nuomenę, bene atirastų kas norintis stoti į kunigus. Norintiems, paduoda ir adresą: 535 Locust str., Sranton, Pa.

\* \* Lietuvos laikraščiuose pasirodė p. A. Šmaigščio pranešimas, kad rengiama sutverti „Lietuvių Rašytojų Draugiją“. Jos užduotis — šelpti rašytojus materialiai ir doriškai. Su tvėrėjais galima susizinti per „Liet. Ukin.“ redakciją.

\* \* Vilniuje eisis trintis kalbomis dailininkų laikraštis „Vandens Kultura“, redaguojant p. Ložinskiui. Liet. Dailės Draugija, apskelbusi konkursą, kas iš dailininkų nupieš gražesnius businčiam laikraščiu viršelius. Šiom dienom konkurso teismas pripažino gražiausiai nupieštus Petro Rimšos iš Peterburgo.

\* \* Nauja gramatika ir sintaksis. Seinų „Saitinis“ (nr. 39) rašo: „Šią vasarą mūsų kalbos žinovai susirinkę Seinuose per keletą savaičių svarstė kalbos dalykus. Neuzilgo susilauksime naujos gramatikos ir sintaksio. Kalbininkai apsvarstė didžiuosius dalykus, šiaip išsidalino darbą: Prof. J. Jablonskis rašo sintaksį, Dr. J. Šlapelis — gramatiką, o K. Buga išleis veikalą apie rašybą.“

Ir jų trisui pasidėkavojant rasi kuomet nors ir išbrisis iš mūsų kalbos ir rašybos raištų.

\* \* Žinomas rusų istorikas ir konstitucionalistų vadas, prof. P. Milukov, rašo į New Yorko „Russko-Amerikanskoje Echo“, kad visi išeiviai — jis esąs persitikrinęs, — niekuomet nepasilieka amerikonaus, tikroje to žodžio prasmėje: „ar bus jis slavas, žydas, lenkas ar lietuvis, išeivis vis vadinsis rusu iki galui savo gyvenimo“ ir visuomet jis pasiryžęs grįžti Rusijon, kaip tik virst tenai konstitucijinės liuosybės laikai, apie ką prof. Milukov neabejoja ir pataria visiems išeivių laikraščiams prisidėti prie liuosybinės agitacijos.

\* \* „Keleivis“ (žr. 43 jo num.) užkeliavo į Petrapilę pas „Novoje Vremia“ ir atrado, kad Suvorino politika lygiai, o lygiai tokia esanti, kaip „Vienybės Lietuvininkų“. Tenai esą šaukiama rusus prie vienybės, ir „V-eje Liet.“ norima lietuviams to paties įkalbėti. Todėl su gilia širdipeiša „Keleivis“ kalba apie mus, kad mes giriame lietuvių vienybę. Per vienybę niekai esą, nieko negalima atsiekti, ir pagaliao šukteli: „Sėdėk, Jonai, ant kalno ir lauk, kol gervė į tavo rankas atleks.“ „Keleivio“ tam Jonai atrodo, kad gervės galima gaudyti tik rėkaujant. Jis klysta. Rėkavimai nubaido ir kvailiausius gerves. Bet „Keleivio“ nebūta Petrapilėje. Jis tik iš Bostono apie jį girdejo. Jei būtų buvęs pas „Novoje Vremia“, būtų užklydęs ir pas „Russkoje Znamia“. Tenai būtų rėkėdęs sau labai pažįtamą balą. Tenai, kaip ir „Keleivyje“, „susipratę rusai“ rėgina „susipratusių darbininkus“ prie separatizmo, ragina eiti ir pjau-

ti buržujus — žydus ir vokiečius. Tik rusų buržujų da neliečia. Užeikite, meldžiamasis „Keleivy“, pas „Russkoje Znamia“...

\* \* Lietuviški „smerdai“. Dr. Šliupas „Lietuvos“ 42 nr. prašo, kaip su juom pasielgti Plymoutho lietuviai, kurie kunigų sukurstyti neprileido jį emigracijos jubilėjinį apvaikščiojimą, ir išvadina juos „smerdais“. (Smerdas — pas rusus: laisvų kaimiečių gveda). Dr. Šliupas nuvažiavęs į Plymouth, kur kalbėtojams hotelyje susirinkus, kun. Žilinskas ypatingai jį pasveikinęs — paduodamas tik smilinį pirštą. — Kiek tame incidente yra kaltybės pas „smerdus“ ir pas kunigus, da neišsiaiškino. Girdeba buvo da tik iš D-ro Šliupo pusės. Sunku todėl išnešti nuosprendis, nors Plymoutho lietuviai vis gi stovi nepatogioj šviesoj. Vienok D-rui Šliupui duota skaudi lekcija. Kun. Žilinskas, matomai, nelabai pamena, kad Dr. Š. treji metai atgal buvo ištisęs jį abazą draugišką ranką. Tai buvo laiku triukšm ingojo Philadelphia suvaziavimo. Tikslai buvo geri, — sukoncentruoti pažangųjų mūsų nacionalizmą. Bet negerai vykinami, nes buvo pabriežta neuoseklus ruožas: vienoj pusėj buvo bandoma sutraukti liberalus ir klerikalus, antroj — socialistus. Ir štai pasekmės: klerikalai liberalus ėmė spirti. Istorija mokina, kad pirmoje pusėj tik liberalai su socialistais gali buti, o antroje — klerikalai. Tada „smerdų“ nebus. Ir verste verčia mūsų laisvamanius su socialistais eiti išvien, matant, kaip klerikalai auga, stambėja ir ima viršų.

## POLITIŠKOS ŽINIOS.

Rusija. Du pulkai kazokų ir kitatiek artilerijos jau išsiūsta iš Petrapilės į Finlandiją. Septynių pulkų oficerių korpusui jau palepta buti gataviems eiti paskui kazokus. Jau pradėtas kariškas apgulimas ant finų žemės. Kareiviams lipta mažais bureliais užiminti visas vietas, kur labiau jaučiasi finų neramumas. Rusijos valdžia varu nori prispirti Finlandiją, kad išmokėtų \$4,000,000 užtai, kad finai neina į Rusijos kareiviją. Kas nusiduos, sunku permatyti. Vienas finų veikėjas sako, kad finai ginklo nekelsią, bet reikalaujant pinigų nemokėsia. Jei rusų valdžia atims nuo Finlandijos Vyborgo provinciją bei rytinį kraštą ir prijungs tai prie tikrosios Rusijos, kaip tad padarė su Chelmu, tai finai gyventojai tik aplesią tarsi ir persikelsią vidurin savo šalies. Bet ar ilgai galės finai taip daryti? Juk Rusijos armija tada seks paskui nelaimingus suomių vis tolyn, patol juos prispaus į vandentų pakraščius arba iš-tams į Svediją.

Kada taip Rusijos valdžia daro su savo „globėjimais“ kraštais, tai suprantama, kad vidurinių jos priešų skaičius didyn, o ne mažyn. Dėlto tai ir caro viešas gyvenimas

vis didesnis pavojus įeina. Anglijon gerai suvažinėjo, bet nebepatį gerai duodasi išvažiuot Italijon. Caro kelionė Italijon rengiama greitu laiku, bet su didžiausiu romantizmu, su paslaptimis. Tai praneša laikraščiams, kad caras visai nevažiuos, tai vėl sako kad važiuos. Ant galo apskelbia, kad važiuos, tik dėlei atsargumo nuo priešų važiuo ias per airėdės činauninko rubais, mažai sustosias Vokietijoje, o Italijon įsmuksias iš garsiojo Mount Cenis tuneliaus, urvinių gelžkelio. Italijoje gi carą pasitiksiąs karalius Viktoras Emmanuelius, o nuo rubėžiaus iki Raccinigi, kur du valdonai susieis, busianti nustatyta gyva siena iš 11,000 kareivių.

Spalių 23 d. atsiveria rudėniniai Valst. Dumos posėdziai. Spalininkai turėjo savo kongresą. Jame išnešė neužigandinimo rezoliuciją, kad valdžia labai išlėto vykina reformas, ir įsakė savo atstovams, kad spirtų parlamentą išleisti įstatymus apie ypates nepaliečiomybę, aprubežiamą karo teismų, valdžios darbų atskaitas visuomenei, pertvarkymą senato ir įsteigimą augščiausiojo teismo.

Ispanija. Ferrero nužudymas sukūrė laužą ir ant jo svija mėtomis sklypai atgyvenusio amžj monarchizmo. Parlamente kelias dienas traukė: neapsakomi vaidai. Pirmieviai ir respublikonizmo šalininkai apgalėjo konservatus, nuvertė Mauro ministeriją, sitaisė naują liberališką ministeriją su premieru Prenderga-t. Šitas ministerių kabinetas esąs atviru klerikalų priešū. Taip dalykams virtus, Ispanijos liaudis ir pirmievių laikraščiai labai pradžiugo. Karalius Alfonso ėmė gerintis: esą, buvusis premieras Maura visame kal-tas, jis, girdi, jam su laiku nepranešęs apie Ferrero reikalą. Menkas toks šeimininkas, kad nežino, kas namie dedas. Tą Ispanijos liaudis neužmirš.

## IŠ VISUR.

× Paryžiaus policija pranešė Peterburgan, kad Paryžiuje prapuolė vienas įžymus Rusijos pavaldinis. Jis buvęs sanariu rusų revoliucionierių komiteto. Rusų policija sanprotauja, kad revoliucionieriai jį nužudė, patyrė, jog jis išduoda savo draugus.

× Išvažiuodamas iš Livadijos palociaus, caras suminkštėjęs ir pasirašęs ant pagailos, dėlei 9-nių revoliucionierių, kuriuos Korske buvo pasmerkta pakorimui.

× Austrijos kariuomenės laikraštje suskaityta, kiek yra austrų armijoje žydų oficerių. Pasirodo, kad ir čia žydai nesnaudžia, kaip prie pirklybos ir pramonės, nes esama: 1 feldmaršalo, 3 general-majorų, 10 pulkininkų, 11 papulkininkų, 17 majorų ir 700 įvairių žemesnių oficerių.

× Caras ir italų karalius, Viktoras Emmanuelius susivaziavo į miestą Raccinigi spalių 23 d. Apšiausti kariuomenės ir didžiunų, du valdonai apsikabino ir pasibučiavo.

## Iš Lietuvos.

(Nuo mūsų korespondento.)

Vilnius. Kaip girdėti, p. Petras Vileišis visgi ištikrųjų ketina pradėti šiemet išleidinėti dienraštį „Vilniaus Žinias“. „Vilniaus Žinios“ pradės turbūt eiti nuo lapkričio 1 d., o vėliausiai — nuo gruodžio 1 dienos š. m. Jų formatas bus toksai didumo, kaip kad buvo pradėjęs jės 1904 metais leisti, taigi bus didelis.

— „Lietuvos Žinios“ nuo spalių 1 dienos pereina į kitas rankas. Jas išleidinės, rodos, tie patys žmonės, ką ir „Lietuvos Ukininką“ išleidinėja. „Lietuvos Žinios“ paskutiniu laiku labai mažai teturėjo skaitytojų, taigi p. Jonui Vileišiui neapsimokejo išleidinėti jos, nes reikėjo savo pinigų prie jų išleidinėjimo pridėti, todėl ir atiduoda jas kitiems leidėjams. Tik sunku tikėtis, kad ir naujiems leidėjams pavyktų sutraukti užtektiną skaitytojų skaičių. Galima spėti, kad „L. Ž.“ ir toliau duos tik nuostolį, nors... tai priderės nuo to, kaip jos bus vedamos.

— Teatro jubilėjų stėventus, gyvuojanti prie Vilniaus Lietuvių Šelpimosi Draugijos „Artistų-dainininkų Kuopa“, kurios nariai daugiausiai prie jubilėjaus šventės surengimo pasidarbavo, ilgoką laiką išlėjosi. Dabar jau vėl reugiasi prie spektaklių rengimo. Per paskutinį „Kuopos“ susirinkimą nutarta surengti keletą vakarų-spektaklių: 1) Vilniuje lapkričio 22 dieną (miesto salėje) ketinama sulostiti „Intelligentai“, 2) Švenčionių mieste, Vilniaus gub., gruodžio 26 dieną ketinama sulostiti triveiksmis iš žmonių gyvenimo paveikslėlis „Katriutė“ (dar niekur neloštas veikalėlis), 3) Ignalinoje, Vilniaus gub., Švenčionių pav., gruodžio 27 d. ketinama sulostiti taip pat „Katriutė“. Švenčionyse ir Ignalinoje ketinama, kaip augščiau minėjau, lošti veikalėlis „Katriutė“; šis veikalėlis yra su šokiais ir dainomis, jo turinys — paimtas iš žmonių gyvenimo, lengvai kiekvienam kaimiečiui suprantamas, taigi, gal ma tikėtis, jog ir čia susipratę Švenčionių pavieto lietuviai-kaimiečiai supras jį gerai. Po vaidinimų bus dar choro dainavimas (choras bus iš Vilniaus), solo ir t. t. Ant galo šokiai.

A. Musteikis.

Užsieniniai pasportai. Nuo sausio 1. dienos šų metų ligšiol iš Vilniaus gubernatoriaus kanceliarijos išduota 29-00 užsieninių pasportų. Perna metais per tą patį laiką buvo išduota 3800 užsieninių pasportų. Rugpiučio mėc. yje š. m. išduota 272 užsieninių pasportų.

Prostitucija Vilniuje ir gubernijoje. V. d. aus reikalų ministerijai pareikalavus, Vilniaus gubernatorius įdavė ministerijai žinias apie prostituciją (paleistuvavimą) Vilniaus gubernijoje. Vilniaus mieste 1908 metais buvo 5 viešų prostitucijos namai, 8 namai po priežiūra ir 12 slėptų Prostitucijų prostitucijos namuose

buvo 255, pavieniui gyvenančių 275 ir įtariamųjų 315. Šventėnuose buvo 5, Lydoje 8 ir Disnoje 12 prostitučių. Kitose gubernijos vietose prostitučių nėra.

Pasmerkta pakarti valietis Chainickis, kurs birželio 12 d. š. m. su draugu Stašinskiu užmušė Nerio pakrantyje miestasargį Lukšą ir sužeidė miestasargį Prišmontą. Stašinskis tuomet patsai nusišovė, Chainickis gi likosi suimtas ir teisė jį dabar Vilniaus karo-apskričio teismas.

(„Liet. Žin.“)

Vilnius. Rugsėjo 18 d. atilankė Vilniaus baltarusių ir lietuvių redakcijose anglų dienraščio „Morning Post“ korespondentas Mr. H. W. Williams, tyrinėdamas baltarusių ir lietuvių reikalus.

Keturvalakiai (Vilkaviškio pav.). Rugs. 8 d. vėl suėmė V. Pilotą. Jis buvo ištrėmtas į Vilnių, bet buvo parvažiavęs paviešėti. Ant rytojaus tuoj nuvarė į Vilkaviškio kalėjimą, kur palaikę pusantros savaitės nuvarė į Kauną ir ten palaikę pora parų paleido. Bet pasportą pasiliko pristavas ir jokio rašto neišdavė. Viršininko pagelbininkas aiškino, kad į Vilnių jau daugiau nevezš. Liepė kitur apsirinkti.

Vincas Barzdyla.

Panedėlis (Zarasų pav.). Pas Gudelių kaimo Joną Mažuolį Panedėlio urėduinkas su Kupiškio žandarais darė kratą. Paėmė daug knygučių ir vieną nuš revolverio patroną. Knygtės visos cenzūros leistos. Matyt, užskūsta.

Kvaila Ridoruka.

Traškunai (Ukm. pav.). Pabaigoje rugp. mėnesio čia buvo manevrai. Už padarytus žmonėms nuostolius valdžia sulyg taksos žada užmokėti. Bet ar viską aptaksnosi? Per tuos manevrus val-tiečius prikavavo su padvadomis; kairie po 4-5 dienas buvo priversti vežioti kareivijos daiktus.

— Rugs. 5 d. netoli Traškunų, Gerkiškėss odziuje laimiai nušileido oralaivis. Oralaivyje buvo oficerius ir kareivis iš Kauuo.

D-os.

Liepojus. Rugsėjo 1 d. iškratė ir suėmė A. Baranauską. Dar nėra metai, o jau ši ketvirta krata buvo pas tą žmogų. Nei sykj nieko uždrausto nerado. Ko-gi nori? Varnas Juodasis.

## IŠ AMERIKOS

Švedų darbininkai šaukiąsi Amerikos. Į amerikonų socialistų partijos biurą atėjo iš Svedijos šitokia telegrama, kurioje praneša, jog didysis švedų streikas tebesitęsia. Rašo: „Da nesimato santaikos. Kova gali prasi-tęsti visą žiemą. Daug reikalaujasi pagelbos. Darykit viską, ką galit.“ Pasiraso „Linquist“. Ikišiolai soc. part. komitetas jau išsiuntęs Svedijon \$2386.18.

**Nenusidavęs hypnotizavimas.** Hottforde, Conn. valstybės kolegijoje studentas Bergensen uhyponizavo šviežiai įstojusį mokinį White ir palepė jam juokties. White pradėjo juoktis ir nebegalėjo sustoti. Persigandęs hypnotizierius ir kiti studentai įstūmė besijuokiantį vaikina jį ruiman ir visai bandė atšaukti, bet niekas nesidarė. Jie bandė jį sustabdyti užkimšę gerklę skurlais, bet kaip tik išimdavo, jis vėl juokdavos. Ir taip kankino vaikina per naktį, iki ryte dažnojo kolegijos vyriausybės ir parkvietė Dr. Higgins, kuris raudkos mostelėjimu ahyponizavo.

**Norėjo nušaut prezidentą?** Portlande, Filipant p. Taftui automobilin. šnipai suėmė besispaudžiantį prie prezidento žmogų neva norintį nuimt Tafto fotografiją. Suėmus nežinomąjį, jo kišenėje rasta šešias šūvais užtaisytas revolveris.

**Rudens audros su perku** nijomis perėjo nedėlios vakar rytines valstijas ir gana triukšmingai atsidadurė Vakaruose. Chicagoje ir apylinkėse griaustinio sujudinta elektriška nutrenkusi 16 žmonių. Brooklynne ir New Yorke keliose vietose griaustinis padegė namus.

**Panamos kanala įpusėjo.** Iš Panamos duoda žinią kad prie Panamos kanalo perėitą subatą tapo amerikoni padaryta lygiai pusė darbo. Franzai buvo iškasę 85,000,000 kubiškų sieksnių, amerikoni iškasę 87,000,000 ir kitatiek da lieka kasti.

**Keliautojus karikaturoja.** New Haven, Conn universiteto studentai surengė juokingą žaidimą, pajuokimui Cook'o ir Peary, persirėdęj dvi šiaurės keliautojų partiji: viena stojo už „D-rą Crook" (melagū), kita už „komandieriu Weary" (nuobodulį). Di desniam aštkumui, aptaisyta buvo keletas žmonių eskimosų parėdais, o atvaidinti šiaurės poliuso (stiebo) vietą išrinkta pusseptintos pėdos didžkis studentas. Minia pasidalino į dvi dali „Crookiečiai" (Cook'o šalininkai) pribuvo pas „poliusą" ir jiems besidžiaugiant atskubėjo ir „Weary'io" (Peary'io) kompanija. Gauja su sikibo už plaukų ir krutų. Žaidimas perėjo į karštas pėstynės iki ant galo vieni kitus išvejojo po laukus.

## TARP AMERIKOS LIETUVIŲ.

### Waterbury, Conn.

Waterburys, kaip jau visiems žinoma, apgyventas tūštai lietuvių. Galima gėrėtis, kad čia yra visokių letuviškų krautuvų, kaip tai: vaisių, čeverykų, mėšinyčių, laikrodininkų ir daugiau visokių. Kai kurie vertelgos jau turi savo namus vertus po keliasdešimtis tukstančių dol. Ne truksta čia visokių ir susiėl-pimo draugysčių, įvairių įvairiausiai vardais ir net du politiški klubai.

Į viską augščiau paminėjau dėlto, kad noriu pasakyti, jog vi ko čia yra, bet truksta susijungimo visų į vieną ryšį.

Kelios savaitės atgal, vienas anglių laikraštis („Waterbury American") patalpino ilgoką straipsnį, kuriame patarė sveitintaučiams, kurie nori idant jų kalbo-e butų miesto knygy-nan parupinta knygų, kad atsišauktų viešai, nes dabar Waterbury'io miesto valdžia, dalyje vadinamoj „Brooklynas", rengia naują knygyną. Brooklynas yra apgyventas daugiau siai lietuvių ir italų. Butų tai visai neprošalį lietuviams at-išaukti. Nors čia yra „Šviesos Dr-stės" knygynas, kuris pusėtinai gerai stovi, bet truksta finansų, kurių beabejonės miesto valdžia nesigailėtų duoti miesto įrengtam knygynui. „Šviesos" knygynas užlaiko ruimus, kurie lėšiuoja mėnesyje \$15. Tą sumą reikia surinkti nuo draugų, o draugai moka į mėnesį tiktai 10c. Tai labai sunku augštin kilti.

Šitame dalyke, man rodos, yra pati šventa pareiga pasidarbuoti politiškiems klubams, nes jų balso labiau visuomenė paklauso; o ypač dabar, kada bus rinkimai miesto virsininkų, butų gera proga ką-nors iš jų lengviau išveržti. Bet ant nelaimės, klubai nieko apie tai nei neįaučia, miega jie sau letargo miegu; taip viskas pro mus ir prabėga. Potam atsižvelgiam, bet jau buna pervėlu.

Pas mus dabar šventadieniais ramu — smaga, nes sukuriš įsisukę į klubus, kur šventadieniais alų pardavinėdavo; kelis sykius pardavinėtojus net su bačkutėmis nugabeno policistai, ir rotušėje, žnoma, buvo jau tikras balius! kas norėjo, tai gerė. Dabar klubuose galima ir laikraščių ant stalo matyti, kiti susėdę da ir perskaito ką-nors. Tą sukūrį, kaip girdėti, surengė kunigas P. Siaurusaitis su koki to ai anglų kunigo pagalba. Už tai vyriams ačiu gali ištarti Waterburio moterėlės, nes seniaus nevienas pramatojo ne-deidieniais savo sunkiai uždirbtą grašį; vaikai, pati kentė badą. Dabar galima spręsti visgi geriau galės šeimynas užlaikyti. Kaip tai gerai butų, jei ir šį rudenį miesto žmonės nubalsuotų nedavinėti tiek dabar saliuoninių laisnių, tai butų šventas gyvenimas. Bet, kur tau! Alaus varyklos turidikičiai pinigų surinkę už rangalėlį, pašvęs keletą tukstančių ir bus vėl viskas kaip jie norės; nes už alų gaus dikčiai balsuotojų. Amerikoniškasp-protis — balsus nusipirkti.

Dirtuvė-šiuomi laiku dirba pusėtinai, bet iš kitar pribuvę sunkiai gauna darbas.

Juras.

### Scranton, Pa.

Laikraščų praneštos žinios iš Ispanijos ir abelnai vosos Vakarinės Europos, rado atbalsį Serantono lietuvių širdyse. 17.X. tapo sušauktas liudies susirinkimas, kuriame, po M. Valentinavičiaus, Pr. Živatkausko ir d-ro J. Šliupo kalbų susirinkusieji vienbal-siai priėmė sekančią rezoliuciją:

„Kadangi prof. Fr. Ferrero

žinojo Ispanijos ir Latynų respublikas galesiant sociališkai iškilti ne per barikadas, o tik per visuotiną liudies apšvietimą, ir todėl įsteigė pilningą vortinklę mokyklų po vada savos „Escuela Moderna" (Naujajaiškės Mokyklos);

„kadangi už tai jis buvo nuoširdžiai nepkenčiamas Romos katalikų bažnyčios, kuri ypatoje Barcelonos arcivyskupio nesigailėjo jokių pastangų, pramanydama jį anarchistu ir siundydama Ispanijos valdžią, kad pragaišintų jį ir jo „bedieviškas" mokyklas ir kad tokiu budu išgelbėtų bažnyčią nuo nemielų jai neprietelių;

„kadangi suvirš 100 mokyklų Ferrero įsteigtų tapo uždarytos iš bažnyčios ir valdžios dėkos, serijos prakilnių veikalų, atmuštų spaustuvėje Escuelos Modernos, tapo konfiskuotos, gi pati spaustuvė ir mašinos — sunaikintos;

„ir kadangi pats Fr. Ferrer spalį 13 d. tapo sušaudytas pamurėje Montjuicho, lyg koks vyliugis, be ukėsų teismo, pagal pramanytą skundą, buk jis labiausiai kur-tes revoliuciją Barcelonoje —

mės, lietuviai, ukėsai Serantono miesto, visatiname susirinkime, laikytame 17 d. spalį mėn. 1909 m. po nr. 112 W. Market gatvės, vienbal-sai nutarėmė, kad:

1. nužudymą prof. Fr. Ferrer'o mės laikome pasibaisėtina politiška žmogžudyste;

2. Romos katalikų bažnyčia, kaip vyriausias kurstytojas, pasielgė tolygiai, kaip atsitikime su Jonu Hussu, Giordanu Bruno, Savonarola ir kitais kankintiniais už mokslą ir teisybę, ir kad todėl bažnyčia naujai prasikalto prieš žmonių ir visatiną laisvę;

3. karalius Alfonsas ir jo vyresnybė, kaip pavirkęs bažnyčios įrankiai, prisidėjo prie suokalbio ant gyvasties prof. Ferrero ir gyvasties jo mokyklų, ir tuomi užsitraukė ant savęs demę galvažudžių ir barbarų, ir tik tokiais gali pripažinti juos visos civilizotos tautos, ir

4. mės protestuojame prieš torturas ir kankinimus suimnių Montjuiche, Montaroje, Manresoje, Sabadeliuje ir tt., ir meldžime Sav. Valstijų vyresnybę, žmoniškumo vardan, užsi-toti už kankintinius dėlei laisvės religijos ir politikoje. —

Po rezoliucija pasirašė: susirinkimo pirmsėdis

M. Valentinavičius,

Sekretorius

V. K. Račkauskas.

P. S. Norausis rezoliucijos nutarta pasiūsti Sav. Valstijų sekretoriui ir Ispanijos ambasada Washington'e, kaip lygiai pagarsinti lietuviškuose ir angliškuose laikraščiuose.

### Foxcroft, Me.

Aplinkui šitą dailų miestuką yra kokios 9-ios lietuvių farmos, netoli viena antros; penkios susieina prie vieno kelio ir visų laukai susisiečia. Netoli farmų ežeras, prie kurio vasaros laiku lietuviai žemdirbiai linksmai laiką praleidžia, tai žvaudamai, tai kvėpuodami tyru oru.

Lietuviai fermeriai yra ga-

na apsaikaitę ir patogiai saugyvena tarp savęs ir su sveitintaučiais gražiai sutinka. Turi savo 56-tą kuopą S. L. A., nors mažai sąnarių, bet gerai užsilaiko. 1908 m. buvo susitvėrus L. S. S. kuopa, bet kada iš sklaidė daugelis į kitus miestus, tai kuopa turėjo išnykti, tik liko keli pavieni sąnariai.

Ten buvęs.

### Philadelphia, Pa.

(Nuo mūsų korespondento.)

Spalio 9 d. New Academy svetainėje atsibuvo koncertas, parengtas lietuvių „Blavios Jaunimo Apšvietos Dr-gijos". Čion paduodu trumpai koncerto programą.

1. Kalba S. Balčiaus, apie mierius B. J. A. Draugijos. Parodė, kad blaivybė be apšvietos, o apšvieta be blaivybės negali gyvuot. 2. B. J. A. Draugijos choras, vedamas Jorčiukonio padainavo „Lietuva, tėvynė mūsų". 3. Choras — „Prie liuosybės". 4. Duetas — smuika ir pianas, pagriežė ant smu ko Jorčiukonis, akompanavo ant piano Grigaitis, regis lenkas, baigęs Philadelphiaj konservatoriją.

5. Choras — „Nu Lietuva, nu Dauguva" ir 6. „Ant kalno karklai siubavo". 7. Deklamavo — „Turi katinas kėčiukę", vaikiukas Vilkauskas ir 8 — „Augo liepa", maziukė Vilkauskiutė. 9. Choras — „Imk ginklą" ir 10. „Parodyk, brolau, man vietą" ir 11. (publikai sustojus) — „Lietuva, tėvynė mūsų".

Dainos nusisekė neblogiausia, tik ką vietomis silpnokas buvo tenoras; ner ko norėjo, nes choras da tik ką pradėjo mokyties ir pirmą syk išėjo ant scenos. Po koncerto balius, be svaiginančių gėrimų, vienatinis Philadelphiaj, kur žmonės blaivai gėdėjo pasilinksmit. B. J. A. Draugija žada ir daugiau tokių vakarų parengti.

B. J. A. D. susitvėrė pradžioje vasaros iš kelių sąnarių. Ir nors ir dabar teturi vos apie 20 sąnarių, tečiaus jau susitaisė savo chorą ir įkurė lietuviškos ir angliškos kalbos vakarinius kursus. Kaip tik susiras atsakanti butą, tuoj pradės mokyties. Mokys p. Mekšas, taipgi mokytojas angliškos kalbos vienoje iš viečių (public) vakarinių mokyklų.

Iš to matyt, kad nors nedidelė B. J. A. D. ir neskaitlinga savo nariais, tečiaus pralenkė draugystes, ar klubus, kurie turi po kelis šimtus sąnarių ir giriasi turį tukstančius, ar net dešimtis tukstančių dolerių išde. Vienas „Laisvės Klubas" turis apie 30 tukstančių dol. išde. Čia tinka Madzinio žodžiai: „Draugijų spēka ne skaitliuje narių, bet vienybėje tarp jų."

— 9-ios vietinės draugystės, susivienijusios tarp savęs stato svetainę. Jau įkorporuota ir tuojaus bus išleistas akcijos arba šėrai. Akcijos kaina bus \$50, ir galima bus imti ant išmokėsčio. Svetainę manoma statyti ant So. 2-nd gatvės. Tad bus antra lietuviška svetainė, įtaisyta draugijų Philadelphiaj. (Viena yra Richmondo dalyj, ant Allegheny ave. „Lietuvių Muzika

liškoji Salė" — Lithuanian Music Hall. Reikia tik džiaugties tokiu Philadelphiaj draugysčių darbštumu. Tebuntas pavyzdžiu ir kitų didmiesčių lietuviams (Brooklyn, Shenandoah, Chicagos, Pittsburgh'o ir k.)

— Neprigulmingas kunigas D. Lionis sutvėrė čia savo parapiją. Tuom tarpu nusamdė salę ant 10 tos ir Springarden str., kur ir laiko „pamal-das". Pereitą nedėlią (10.X.) atsilankė ant tų „pamalduj", į tą „bažnyčią" apie 40 žmonių lietuvių.

### Tamaqua, Pa.

Miestelis nedidelis, turi apie 12,000 gyventojų, tarp kurių ir lietuvių yra apie 150. Lietuviai daugiausia turi savo namus. Tautiškas susipratim tarp lietuvių stovi visai žemai. Yra rods kuopelė S. L. A. ir nesenai susitvėrė draugystelė „Sv. Petro ir Povilo". Rodo si yra ir S. L. R. K. kp. Bet apie jas nedaug gero girdėt.

Spalio 16 d. S. L. A. kuopos sąnariai parengė pralkabas, paminėjimui 40 metų sukaktuvių lietuvių emigracijos Amerikon. Kuopelė visai silpnutė ir nesitikėdama iš pašalies pagalbos negalė, o kalbėtojų parsikviest. Todėl kuopos sekr. St. Miliuiskas apsiėmė šį-tą paaiškinti. Žmonių susirinko visai mažai, — atėjo tik seniai; mat jaunieji nesenai turėjo savotišką „apvaikščiojimą", kur vieni kitiems pusėtinai apdaužė galvas ir apie kurį vietinis anglų laikraštis „Courier" pranešė savo skaitytojams, kad ant Dutch Hill „Hunksai" (purgvagražiai) turėję „free for all fight" (visiems už dyką pėstynes), už ką dvylika tų vadinamų „Hunksų" turėję užsistatyt kauciją. Dėl tos tai priežasties jaunieji ir neatėjo, nes vieni kitų bijojo. Pradėjus p. Miliuiskui kalbą, trumpai perbėgus lietuvių imigraciją ir priėjus iki S. L. A. prisidėjo užbaigti kalbą. Mat iš klausytojų buvo tokių, kurie geriau žinojo, negu kalbėtojas „Sv. Petro ir Povilo" dr-stės prezidentas, atsistojęs užkinto kalbėtoju, kam šis meluojas, nes jis tikrai žinąs, kad Amerikonj: ne viena, ale dvi yra „Vienybės"... Čionai ir prisidėjo lietuvių emigracija iš svetainė: mėtos dr-stės prezidentas pirmiausia, o kiti pas-kui.

Broliai—tantiečiai! Ar gi ištikro mės niekad nebegalėsimė buti dorais ir blaivais lietuviams, o tiktai „Hunksai", anot anglų laikraščio?

Pirmieji Žingsniai.

### Brooklyn, N. Y.

Spalio 16 d. brooklyniečiai atidarė scenos sezoną pastatymu K. Jasukaičio dramutės „Alkani Žmonės", kurią atlošė artistų-mėgėjų burelis, režisieriaujant p. J. Baniuliui. Iš techniškiosios pusės teatras pilnai nusisekė. Aktoriai atliko veiksmas gerai, žmonių susirinko veik pilnutelė Tautiško Namo svetainė. Reikia tikėtis, 19 ta socialistų kuopa, kurios vardan ir surengimu buvo lošta, turės gerą pinigiską pelną. Po teatro sudainavo kelias daineles p. Bukšnai-

čio choras ir p. Kidolius dainavo chorą dailų solo.

Dr. mos turinis šitoks. Mieste gyvena bedina Ambrazų šeimyna: tėvas, motina ir dukre. Turi priėmę įnamijon (ant burdo) tolą vaikina Birutį Ambrazs — kurpius. Jis kaip kada siava, bet gerai sumaukia degtialė, todėl nekas iš jo uždarbio belieka. Ambrazienė įeško uždarbų grindis kam nušiuot ir džiaugiasi, jei kokią dieną uždirba 30 kapeikų. Duktė Agnieška skalbia svetimiems drapanas. Suliesusi, ant silkių gyvenanti mergina. Jų visų uždarbis toks menkas, kad ant galų galo nebegali užsimokėti už kambarius, kurių savininkas Mazurevič us juos varo jau laukan. Tiesa, pas juos gyvena Birutis. Bet jis ir gi nieko nešildo, nes pats nedirba ir jau už kambarį Ambrazams gerokai įsikolinęs. Birutis, Ambrazas ir Ambraziutė — tai tris stambūs Jasukaičio dramos charakteriai, žiurint iš psichologiško atzvilgio.

Tuom tarpu, kaip Ambrazas iš susikrimitimo eina smuklėn, Birutis — eina į savo kampa ir gula lovon. Pavadintum jį nenaudėliu, bet jis turi gerą sąžinę, nes tarpais nenori eiti prie biedno Ambrazų stalo, nors jį ir šaukia, nors sykį išbadėjęs vagia nuo aklos moteriškės duoną. Jis bevelija badmiriaut, o užėjus šoriui — jis karštai skelbia revoliucionizmą, nurodinėdamas svieto nelygybę. Jis baisiai išdžiuvęs ir susiurpęs. Bet Ambraziutė, kaip pamatysime žemiau, žiuri į gyvenimą labiau praktiškai: pelyok, kokiū tik būdu gali — tokia pas ją pažiura į gyvenimą. Nors, tiesa, ir ji nešturi lygsvaros... Dargesti apie jų skurdą koki tai labdarių draugija ir atsiunčia dvi poui apžiurėt Ambrazų padėjimą. Atėjusias ponias Birutis sarkastiškai išjuokia, o to priedui da kaip tik į negerą laiką ateina iš smuklės ir girtas Ambrazas. Ponios išidėdžia: tai esą girtuoklių ir tinginių butas, ir panertę galvas išleikia: „Vaziuokime, tie storkailiai iš mūsų tyčiojasi!" metajos nelaimingai šeimynai jau tarp darų. Uždarbiai nepasigerina. Pagalios pareina galutinas šeimynoje krizis. Mazurevičius atsiveda policiją, surašo jų paskutinius daiktėlius, net nuo Ambrazienės pečių nutraukia skepetą, beje ir „dievomuką" da už keles kapeikas pastato pardožėn. Ambrazai tampa išmesti laukan. Pakrinka šeimyna. Motina prisiglaudžia pas kokį ten kiemsargį. Tėvas kur ten išsibaldo uždarbui, bet, netekęs darbo, sugrįžta atgal ir randa dukterį pavirtusią paleistuve. Jos kambarėje jis biskį pabara dukterį: „Tu blogai darai, geriau mestum savo amatą". Vienok priduria: „o antra, kaip sau nori, man vistiek" ir pasiėmęs nuo stalo tik ką paliktą kavalieriaus rublį, įsideda kišenėn ir išėina, pasakęs, kad da užeisias „į svečius"... Jis, žinoma, nukiutina smuklėn.

Dramos finalas visai nepainus. Ateina pas Ambraziutę revoliucionierius Birutis. Jis

da labiau sumenkę ir pradeda kažkiokias keistas kalbas; matomai, išbadėjimas nusilpnino jo netik kuną, bet ir protą. Jiem bešnekant įeina Ambraziūtės motina ir bando dukterį perkalbėti, kad pamestų savo „amatą“. Dukterei širdis plyšta. Ji nenori prisipažinti, kad ji iš savo „amato“ ir motiną šelpia: kada motina išeina į bažnyčią, tai dukterė-paleistuvė nuperka valgio ir nuėšusi palieka jos kampe. Ji žino, kad savo „amatą“ apleidusi ir pati badu noks ir motinos nebesušelp, todėl atsiskaito klausyti. Motina akyvaizdoje Biručio meta ant savo dukterės prakeiksmą. Tuomet tarpu Birutis susimylėjus išsitraukia iš kišenės revolverį ir pykšt! nusišaua. Ant scenos triukšmas. Ambraziūte puolasi prie nugriuvusio Biručio ir širdies padrebinime sušauka: „O-o! šit kam žmonė gimsta: badauti, nusižudyti paleistuvauti — ir tas vadinas gyvenimas!“ Griebia revolverį ir ji pati persišaua. Tuomet tarpu motina scenai užsileidžiant pradeda juoktis: ji išėjo iš proto...

Geriausieji atliko roles: Ambrazo — K. Kriaučiūnas, Biručio — J. Šaltis, Ambraziūtės — K. Šim-tė, Ambrazienės — Na-kiūtė, Užveizdos — J. Liutkauskas. Toliaus eina vidutiniškai atliktos roles: gydytojo — Jokubauckas, Mazurevičiaus — Kačergius, jauno pono — Banionis, seno pono — J. Andr-tis, pirmosios ir antrosios ponių — Bevardė ir Čigkiūtė, vertėivos senais daiktai — Dagis, antstolio — Mačys kiemininko — Perevičius, policistų — Adonis ir B — tis.

Išpudis iš šitos dramos išeinanė labai aiškus. Tiesa, kad joje yra ganėtinai sensacijinio dramatiškumo. Bet šito dramai da neužtenka. Reikia duoti publikai kokia nors konkluzija, išvedimas. Kad ji revoliucijoniška perdėm, to rodo negalima būtų užginčyti. Bet ar gi gali revoliucijoniškas idealas užsibaigti nusišovimu ir išėjimu iš proto? Ar gi kova už ateitį gali taip menkai užsibaigti? Greičiau sakytum, kad autorius norėjo tik pasižuokti iš revoliucionierių; tą verčia spėti pašneka tarpe Biručio ir Ambrazo trečiame akte (scena VI). Ambrazas klausia, kas reikia daryt. Birutis užsidegęs šaukia: „Sušauk savo bendrus ir eik griauti pasaulį... griauk, griauk, kol akmens ant akmens nepaliks... o paskui... sutversitėką tik norėsite!“ Ambrazas ramiai atitaria: „Griauti... Bet sakyk kas dabar, tuojaus daryti, kad neatsidurtume ant gatvės, kad turėtume ko valgyti?“ Ir kas dabar tuojaus daryti, Birutis neatsako; jis tik į ateitį nusvajoja. Birutis da ir ankščiau insinuoja revoliucionierių pobūdį (aktas II, scena I) sakydamas: „Aš šimta, tukstantį kartų klausius sūvęs: kam užgimė žmogus?... Seniau tą painų uždavinį išrišdavau, suprązdavau, kad žmogus leistas gyventi ir tobulintis, būti tobulesnis už saulę, visus planetas, visus pasaulius... Dabar mano smegenį-

nustoją protauti“... Jis nebesupranta, ką sveikas budamas suprato. Jo smegenįs nustojo protauti ir jis... atima sau gyvastį. Ar taip turi pasielgti ir milijonai žmonių, kurie paskui revoliucijovadą seka?

Žiurovas.

## Vietinės žinios.

— Pasibaigus balsuotojų registracijai, pasirodė, kad šiemet visam New Yorke ir Brooklyne užsiregistravo viso labo 605,873 žmonės, ant 15,794 mažiau negu 1905 m. Pritaikant gyventojams mažinasi balsuotojai. Šitą išaiškina kas kart painesniais daromi įstatymai, varžantį miestelėnus. Paveizdan: žmogus neturįs savo namų tankiai kilnojasi. Tokių labai daug. Na, o įstatymai jau neleidžia balsuoti tokiems, kurie prieš registraciją neišgyveno duotame kvartale mažiausiai tris mėnesius. Tokiu būdu didelės minios žmonių lieka be balsavimo teisių, kuriomis pasinaudoja didžiuma fabrikantų, pirklių ir namų savininkų, ir jie įvardina ir išsirenka sau prielankius valdininkus.

— Spal. 12 vietinių apylinkių italai apvaikštinėjo Kolumbo, Amerikos atradėjo šventę didėlemis gatvių parodomis ir prakalbomis. Berods ir vietiniai gyventojai prie šventės prisidėjo, vi-nok neskaitlingai, nes da tik šiemet mūsų valstijoje Kolumbo diena tapo pripažinta už legališką šventę, kurią jau švenčia Mass., Illinois ir Louisiana valstybėse.

— Garsus bankierius Morse kuris už visuomenės pinigų išaikvojimą tapo pasmerktas 15-kai metų kalėjimui, apeliavo ir vėl prakišo. Būndysias da apeliuoti į J. V. Augš. Teismą o paskui maldauti prezidentą pagailos.

— Islip pakrumėse, Long Islande, rado senai nužudytos moteriškė jau apipuvusį lavoną. Ant rastų prie jo daiktų buvo in cialų raidės „A. L.“ pagal kurių ir susekta, kad ta yra seniau prapuolusi vokiečių Anna Luther. Dabar suimtas tulas vokiečių Gebhardtas, kuris vadinosi ir Miller, dirbęs Astoria-Long Island pianų dirbtuvėje. Nužiūrėta, kad jis buvo su Lutheriute apsivėjęs ir nužudė ją. Be to, jis jau ir dabar turįs 2 pačias ir 2 numylėtines!

— Žnomas lietuvis, laivakorčių agentas New Yorke, V. Razukas jau uždengė savo biznį, ir miesto maršalas užiečėtijo jo „transfer-house“. Girdėti, kad jis savo biznį labai apskolinęs.

— Ateinančiais metais, 12 liepos pripuola 500 metų sukaktuvės didelio istoriško mušio, žinomo istorijoje po vardu „Kova po Grunvaldu“, kurame suvienytos lietuvių, lenkų, baltarusių, totorių ir kitų mažesnių tautelių spēkos. 1410 m. smarkiai sumušė Vokietijos kryžininkus ir sukiant visados sulaužė jų galybę

po kam Lietuva jau lengviau atsikvėpė skerdikų nebetekusi. Šitas sukaktuves visos Amerikos lenkai rengiasi iškilmingai apvaikščioti. Brooklyno lenkų kolonija padarė iniciativą, kad tau apvaikščiojiman susidėtų lietuviai, lenkai ir baltarusiai. Jų suviršum 80 draugysčių, podrang ir socialistai, jau susitarę. Išrinkta laikinas komitetas, kurio delegacija buvo atėju-i „V. L.“ redakcijon ir prašė apskelbti pakvietimą visų vietinių ir apylinkių lietuviams, k. v. Newarko, Jersey City, Patersono, Passaico, Bayones ir kitų. Apvaikščiojimas turi gilią istorišką bei kulturingą prasmę, todėl jame dalyvaus visokių pažiūrų ir visokių persitikrinimų žmonės. Net lenkų kunigai ir mūsų kun. Varnagiris tam pritarią, ir kovos po Grunvaldu apvaikščiojimai pritaikę bažnyčiose aukų skarbonkas. „V. L.“ redakcija pranešė lietuvių tuliems veikėjams, kad tuomi užnteresuotų draugystes. Susinešant gi su lenkais reikia tuom tarpu kreipties šiuo adresu: M. Mackiewicz, 69 Troutman str., Brooklyn.

— Mums pranešė p. Bučinskas, kad Mikas Petrasukas žada duoti Brooklyne koncertą 15 d. sausio ir salė jau paimta ant Berry str. tarpe So. 2 ros ir 3-čios, Williamsburge, McCadden Bld. Smulkesnės žinios bus toliau paduota.

— Muitų viršininkas Loeb susekė milžinišką valstybės apvogimą New Yorke portuose, įvežimais iš svetimų kraštų kontrabandos keliu figų, surių, negryninto cukraus, madingų jų prekių ir tt. Valdžios agentai turį nužymėję areštavimui apie 100 ypatų, tarp kurių yra ir įkriminaluoti patį muitinių urėdninkai ir šiaip turtingi kontrabandos tuzai New Yorke. Jie nuvogę nuo valdžios apie \$10,000,000 maito.

— Šiemet ant miesto balsavimų blankos busių net 1000 kandidatų vardų ir 21 partijų kolumna. Niekomet da tiek partijėlių pirmiau nebuvę.

— New Yorke policijoje yra sumanymas įduoti policmanams fotografiškas kameras, kad galėtų ant gatvių momentališkai nufotografuoti įvairius piktaidėjus.

— Ant Union skvėro, No. 29, reformų politikieriai įrengė taip vadinamą „kankynių muzėjų“, kuriame piešiniams, lentelėms, skaitlinėms ir karikatūromis išrodo visuomenei pasibaisėt nas Tammany Hall suktybes. Tarpe kitų dalykų stovi didelė poperinė karvė, kurios priešakis pavesta publikai apžiurėt, o melžia sukibę tammanitai.

— New Yorke socialistų dienraštis „Daily Call“ pradėjo eiti ir nedėldieniais po 5 c numeris.

— Hudsono teatre jau antrą savaitę statoma pjesa „Išvakariai“, parašyta Kampfo iš rusų revoliucionierių gyvenimo. Labai įgarsėjo.

— Ką utopistai rašė, tas išsipildo — neužilgo neberekės (Žiur. ant 6 pusl.)

## In patremtą Europos kovotoją.

— Walt Whitman. \*)

1.

Tik drąsos, mano brolis ar sesutė! Žengkite! Kad ir kažin kas — laisvė tur būt mūsų; Tai ne kas, jei viena-kita, ar čiel eilia nelaimių prauzia, Ar tai dėl žmonių vangumo, jų nedėkingumo, ar n'istikimybės. Ar šmėstelėjus valdžios, kareivių, kanuolių ir baudos statutų šešėliui. Sukilk! ir da kilk! sukilk! Į ką mes tikime, tas visuomet slaptai skrajoja po visus kontinentus, visas salas, ir jurų pussalius; Į ką mes tikime, tas nieko nekviečia, nieko nesitulo; ramiai ir šviesoje gludo, galingas ir pasiryžęs, nežinantis baimės. Kantriai laukia pareinant savo valandos. (Tai yra ne vien nuolankum) dainelė, Bet ir rusti sukilimo giesmė; Nes aš esu kiekvieno drąsaus maištininko pasaulyje dainius, Ir perėjus mums pasilieka ramybė ir santauka, Už tai kovotojai kas valandą savo gyvastį pavojui aukuoja).

2.

Sukilk! ir tyranai n'atrinkės! Kova siaučia garsumo aidu, tai kyla, tai vėl slugsta, Netikėliai įveikia — bent jie mano, kad jų viršus, Ir tuomet kalėjimai, kartuvės, kilpos, retėžiai, lenkeiugai ir kulkos ima darboties. Žinomi ir nežinomi karzygiai buriais vyksta į kitus pasaulius, Didi mokytojai ir rašto vyrai keliuoja į šit trėmimus, jie vaitoja ligos pablokšti tolimuose kraštuose, Judėjimas užmiegti — užspringsta savo pačių krauju balsingiausi burna. Jaunikačiai susitikdami droviai nuleidžia žemyn akis; — Tečiau ir delto visko laisvė nekrypta iš savo takelio, nei gi netikėliai pilną valdžią įgija. Ir kuomet laisvė savo taclęj apleistų, tai neis ji pirmutinė, nei antroji, nei trečioji, — Ji lauks pakol visi išės — ji išeis paskutinė. Ir kada nebebus atminimų apie karzygius ir kentėtojus, Ir kada kokius pasaulio kraštus apleis pati gyvastis, vyrų ir moterų sielos išlėks, Tik tuomet laisvė arba laisvės idėa beapleis tą pasaulio dalį, Ir netikėliai pilną valdžią įgys.

3.

Tai gi drąsos! Europos revoliucionierių! revoliucijoniere! Nors ir viskas paliautų tu neprivilai paliauti. Aš nežinau, kam tu esi (aš nežinau, kam ir aš pats esu, nei kam yra bent kas nors). Bet aš to nenuolsiai jieškosiu, nors ir persekiojamas bučiau. Paveiktas suskurdęs, paklydęs, apkalintas nes ir tas didybę parėškia. Sukilk! tyranaus lai kulka! Ar mums atrodė, kad pergalė didi? Taip, ji tokia ir yr! — Tečiau, man rodos kada pagalbos nebėr, ir pralaima yr' d di, Ir jog taip-pat didi yra nuoganda ir mirtis.

Vertė Menkutis.

\*) Iš garsaus veikalo „Leaves of Grass“ (Žolės Lapeliai) 1900 laida, Philadelphia.

## 18-KA PRIKRYŽIUOTŲJŲ.

(Užbaiga.)

12. *Sakja*, arba *Sakja* Budha, indusų Dievo sunus gimęs iš mergelės, kurią tą laikų žmonės buvę apšaukę Mergelė *Svenčiausia* arba *Dangaus Karaliene*. Prikryžiuotas buvo *Sakja* 600 m. prieš Kristų. \*) Užgimęs vai-

\*) Apie *Dudha* *Sakja* skaitytojas atras ir bile kokių encyklopedijų. Tarp kitų užtikau gražų straipsnelį ir nurodymų kitų raštų rusų „Enciklopediškame Žodyne“, po redakcija dabar jau mirusio filosofijos daktaro M. M. Filippovo, išleidimas *Loikino*, *Petrpilė*, 1901, pag. 551 „Buddizm“.— A u t.

šviesa. Jis pradėjo sakyti pamokslus, panašiai Kristui, jau paaugėjęs, — taip sau nuo kokiui aplinkui jo galvukę pasirodžiusi didelė kių dvidešimt ašmų metų, buvęs velnio gundytas: žadėjęs šėtonas garbę, garsą ir pasaulio turtus, bet *Sakja* rusčiai velnią sutrėmęs, sakydamas: „Eik šalin, ne erziuk mane.“ Jis gydęs ligonius, sugražindavęs akliems regėjimą, o kurtiems girdėjimą; nebyliai pradėdavę nuo *Sakjos* mesteleėjimo kalbėti, o rašė vaikščiot. *Max-Milleris*, garsus vokiečių filologas savo knygoje *Rig-Veda*, rašydamas apie indusų religiją, taip sako apie *Sakją*: „jis skelbė visų žmonių lygybę ir broliškumą tarpe žmonių giminių“. Jis paliko šiuos penkius prisakymus:

1. Ne užmušk.
2. Ne vogk.
3. Negeidauk svetimos lyties nei dailėisk nešvarių darbų.
4. Ne kalbėk neteisiai.
5. Ne nusigerk.

Vienu laiku budhizmas turėjo suvirš tris šimtus milijonų savo pasekėjų arba visą tuolaikinį pasaulio žmonių trečdį. Ir dabar gi niekas negali *Badhos* moklo papekti, nes ji peikdama, uiektintų ir pikt žodžių krikščionybei, kuri daug budh žmo turi.

13. *Quevalcote* iš Meksikos buvo prikryžiuotas 587 m. prieš Kristų. Šitas amerikiečių dievas, kurio istorija yra paimta iš „Mexican Antiquities“, atvaizduojamas yra prikaltu vinimis prie kryžiaus tarpe dviejų vagių. Jis gimęs iš mergelės, atsidavęs keturioms dešimties dienų gundinimui ir badavimui, jojęs ant asilo, buvęs bažnyčioje gryaintas (apiaravotas), apkrykštytas vandeniu, atliu suot iš nuodėmių ir aliejais pateptas.

14. *Krita* iš *Chaldeos* prikryžiuotas 1200 m. prieš Kristų. Pas *Mr. Higgins* yra atzymėta, kad žmonės *Kritą* vadinę Atpirkėju ir Amžinai Palaimintuoju Dievu, Išganytoju Žmonijos, kurs davęs save prikryžiuoti, kaip permaldavimui *Rustaus* Dievo dėlei prasikaltusių žmonių. Jam mirštant sudrėję daugus ir žemė.

15. *Bali* iš *Orrisa* prikryžiuotas 725 m. prieš Kristų. *Mr. Higgins* mus informuoja, kad šitas Dievas iš *Orrisa*, Azijoje, yra minavojamas d deleje daugybė rytinių tautų, kaip vienas asmuo iš devų trejybės (traicės) — vadintos pas azijatus „Tėva“, *Sinus* ir *Dvasia Šventa*.

16. *Mithra* iš *Persijos* buvo prikryžiuotas 600 m. prieš Kristų; jis tapęs nukankintas dėlei pasaulio nuodėmių ir apie jį yra da vienas įdomus papasakojimas, kad jis gimęs 25 dieną gruodžio.

17. *Izion* iš *Lapithae*, *Virgilius* sako, buvęs prikaltas retėžiais prie įdukusio rato, kuris amžinai sukasis.

18. *Appollonius* iš *Tyana*, *Kapadocijoje*, gimęs jau pradžioje krikščioniškosios eros ir tankiai yra minimas, kaip antrasis, pas pagonus atsiradęs Kristus. Jis taip gi sakoma daręs visus stebuklus, kuriuos tik buvo daręs *Jėzus* iš *Nazarėto*, ir sakoma taip gi pasilikęs prikaltas prie kryžiaus.

Užbaigiam piešinėly. Skaitytojai žingeidaisi: ar viskas čia teisybė. Tuom geriau, tuom geriau, broliai! Imkite encyklopedijas, imkite raštus tų rašytojų, kurie šiam piešinėly paminėti. Jieškok te — atrasite teisybę!

Q. Z.

## Kritika ir bibliografija.

**Baltrus Turazeris.** *Pilypo Langmano trijų veiksmų drama. A. M-čio vertimas. Brooklyn, N. Y. Kaina 20 c.*

Kas nori išstudijuoti darbininko sielą, tas atras šioje dramoj čielą jos pasaulį. *Baltrus Turazeris* — susipratęs ir kitus vadovaujantis darbininkas. Prieš jo teisingumą droviai nuleidžia akis mūsų amžio doriškai išgverę fabrikai. Jo balsas — tai balsas pranašaujančios *Sybillės* darbininkams. Ir... vargų spaudžiamas, sergančio sunelio ir verkiančios moteries verčiamas, *Turazeris* tampa darbininkų išdaviku, jie prakia streiką. Jis tampa keikiamas, sunelis numiršta, darbininkų kraujo pinigai neduoda jam ramybės. Praleidę baisias savo sąžinėje audras, *Turazeris* galop pasiduoda

...išimui, kaip neteisai prieš d...  
...Paliaka moterį ir eina kalejiman, nes  
...ako: „aš noriu savo sąžinę nugryniut“ Bet  
...tai jam spaudžia ranką ir advokatas ir dar  
...ininkai...  
Pastatyti ant scenos tas veikalėlis nesunku  
...geistina, kad Lietu iai, ypač Amerikos lietu-  
...iai darbininkai, papuoštų jiomis savo sceną.  
...Panašaus turinio da nėra veikalėlių lietuvių  
...kalboje.

Kratikas.

**Kaip ilgai valgis verda žmogaus skilvyje.**

Svarbu tai žinoti, tečiau- retai kas atrei-  
...pia atidžiai taip reikalingą sveikatos užlaiky-  
...mui dalyką. Dėlei šito parduodame (pagal  
...„Vie-tu. Znan.“) surašą paprasčiausių valgių su-  
...pazymėjimu, į kiek laiko jis žmogaus skilvyje  
...perverda.

Valgis	Sutaisy- mo budas	valand. minut.
Duona	šviežia	3. 30
Sviestas	šildytas	3. 30
Kopustai	sudyti	4. 30
Svogunai	virtas	3. 30
Žirniai	virtai	2. 30
Riešutai	"	5. 00
Bulvės	virtos ar keptos	2. 30
Ryžiai	virtai	1. 00
Ropės	virtos	3. 30
Suris (senas)	"	3. 30
Miežių kruopos	virtos	1. 30
Barščiai	virtai	3. 45
Obuoliai	žali	1. 30
"	virtai	1. 35
Mėsa (kuda)	kepta	3. 00
"	šviežia	2. 45
"	sudyta virta	2. 45
"	senai	6. 00
Antis	kepta	2. 00
Unguris	keptas	6. 00
Kiaušiniai	žali	2. 00
"	pautienė	3. 00
Žuvis (ne riebios)	virtos	1. 30
"	keptos	3. 00
Višta	virta ar kepta	4. 00
Viščiukai	virtai	2. 00
"	kepti	4. 00
Kepsnis (jaut.)	keptas	3. 00
"	(veršio)	2. 30
Eriukas	keptas	2. 30
Avienė	virta	3. 00
Paršiukas(jaun.)	keptas	2. 30
Kiauliena (rieb.)	kepta	5. 15
"	(sudyta) virta	3. 15
Lašiniai	virtai	5. 30
Kalakutas	virtas	2. 15
"	keptas	2. 30
Pienas	žalias	2. 15
"	virtas	2. 00
Laukin. paukš.	kepti	4. 15
Bifstekas	lengvai keptas	3. 00
Žąsis	kepta	2. 30

Matome, kad riebalai reikalauja ilgesnio  
chemiško proceso. Virimas gi prigelbsti skil-  
viui. Prie ilgiausiai nesuverdamųjų skilvyje  
valgių reikia priskaityti visokiems vaisių košes,  
kietus vaisius ir visus alkoholinius gerimus, ku-  
rie pervirimui reikalauja 6-7 valandų.  
Sveiko žmogaus skilviui negalima duoti  
ilgiau darbo, kaip 4 ir pusę val. po kiekvieno  
valgio; ligoniams gi — daug trumpiau.

P. Norkus.

**„PROGRESISTAI“**

„Vaikeli! Kantrybę turėk!“ —  
Sakyklon ilipė jie šaukia.  
„Į žemės turtus — nežiurėk! —  
„Po myriaus dangus tavęs laukia!...“

Bet keista... Tie „doros“ vaikai —  
Jie žemiška laimę taip gina, —  
Pats verkia, kad „blogi laikai!“  
Nors laimės kvietkelius tik skina.

S. Strazdas.

**H. Sudermann.  
Jonas Krikštytojas.**

Penkiaveiksmė tragedija su prologu.

SALOMEJA (*kaip augščiaui*). Kokį Joną?  
PRIŽIURETOJAS. Kurį vadina Krikštytoju, pra-  
našu iš Judėjos, tą —  
SALOMEJA. Jis čia?  
PRIŽIURETOJAS. Taip, ponija.  
SALOMEJA. Norėčiau pamatyti tą Joną. Atvesk  
man jį.  
PRIŽIURETOJAS (*persigandęs*). Ponia, tai ne-  
galimas daktas.  
SALOMEJA. Aš noriu to. Negirdėjai? Aš no-  
riu to.  
MEKA. Kunigaikščiute, tetrarcha eina.  
SALOMEJA (*slėpdamosi*). Slėpkites! (*Mergai-  
tės nubėga į rumus. Duryse pasirodo Erodas su pa-  
lydovais.*)

SCENA 3.

Tie patys. Erodas, Meroklės, Jabada, Gabalius.  
ERODAS. Prižiūrėtojai!  
PRIŽIURETOJAS. Girdžiu, pone!  
ERODAS. Kai tai per vieni tie trys, kurie stovi  
ties vartais? Pažiūrėjo rusčiai į mane ir nepasvei-  
kino manęs.  
PRIŽIURETOJAS. Ponia, tai paskutiniai iš minios,  
kurie, kaip sako, atlydėję Joną iš Jeruzalės. Aš-  
tuonias dienas ir aštuonias naktis ėję paskui jį.  
ERODAS. Paskutiniai, sakai? O kur kiti?  
PRIŽIURETOJAS. Guli, tur-but, pone, kur pake-  
lyje ir žūsta.  
ERODAS. Išvykite šituos.  
PRIŽIURETOJAS. Dažnai mėg, pone, nuvejame  
juos nuo čia, bet jie tuoj vėl sugrįžta.  
ERODAS. Tai tegu sau stovi.  
MEROKLES. Koks tai minkštaširdis mūsų val-  
donas! Neliepia sukapti juos į gabalėlius.  
JABADA. Garbė valdonui.  
ERODAS. Tiesą pasakius, mano draugai, nenor-  
oms einu pas galvočius ir pas pieniaburnius, nes  
neikuomet negalima žinoti, ar budelis turi savo ran-  
kose galvočiaus ar pieniaburnio galvą.  
GABALIUS. Neapsiriksi, pone, nes esi galvo-  
čius, tik tai galvočius!  
ERODAS. Neapsiriksiu, jei liepsiu nukirsti  
tau galvą, kadangi pieniaburnis esi, tik tai pienia-  
burnis... (*Prisiartindamas prie sėdynės*). Atves-  
kite man tą — (*pamatą pasislėpusią Salomėją*). Pra-  
šau jūsų, pasišalinkite net ligi vartų. (*Gabalius, Me-  
rokles ir Jabada pasišalina.*)

SCENA 4.

Erodas. Salomėja. Abl. Meka pasislėpusi.  
ERODAS. Pasakyk tu man, ar neesi Salomėja,  
mano žmonos dukterė?  
SALOMEJA. Pone, aš noriu, kad tavo sargyba  
mandagesnė būtų su manim — taip aš esu ji.  
ERODAS. Kokio būdu patekai šitan kalėjimo  
kieman?  
SALOMEJA. Neklausk manęs, pone! Mano du-  
šia turėtų raudonuoti prieš tave. Akyvumas atvedė  
mane čia, kaip užgirdau tavo žingsnius.  
ERODAS. O kur tavo draugės?  
SALOMEJA. Bijo tavęs, todėl pasislėpė. Abi.  
Meka, eikite šian! Mūsų ponas liepia. (*Abi ir Me-  
ka pasirodo ant scenos ir žemai nusilenkia prieš Ero-  
dą.*)  
ERODAS. Tavo akys prašo už jas, todėl nei ne-  
barsiu jų.  
SALOMEJA. O mano lupos dėkavoja tau už tai.  
(*Duoda ženklą mergaitėms, kurios pasišalina.*)  
ERODAS. Dėkavoja, kaip kokiam pergalėtojiui.  
Kaip gi tai atsitiko, Salomėja, kad neikuomet ne-  
girdėjau tavo balso?  
SALOMEJA. Paklausk, pone, mano motiną.  
ERODAS. Tavo motiną?... Bet aš žinau, kad  
gera man veliji. Aną tarnaitę, kuri naktimis su-  
teikdavo kitiems nereikalingąsias žinias iš rumų, ati-  
davei man rankosna.  
SALOMEJA. Ar gi galėjau, pone, kitaip padary-  
ti? Bet nenubausi to, kuriam tas žinias suteikdavo?  
ERODAS. Nežinau... Bet kaip — ?  
SALOMEJA. Pone, man rodos, kad jis daug turi  
šalininkų tarp žmonių. Jei nenubausi jo, žmonės  
palaikys tavo pusę.  
ERODAS. Išmintingai kalbi. Tavo motina vis-  
sai kitos nuomonės šitame dalyke. Kaip gi tu, Sa-  
lomėja, nepanaši į savo motiną!  
SALOMEJA. O juk panaši esu į ją!  
ERODAS. Velyčiau, kad rodytųs tau, jog nepa-  
ši esi į ją... Nusimk, mieloji, uždangalą.  
SALOMEJA. Pone! Jei butum mano tėvas! Bet  
neesi juo! Kaip tik artinies prie manęs, pati moti-  
na užtraukia man uždangalą net ligi krutinės.  
ERODAS. Nusimk uždangalą.  
SALOMEJA. Pone, juk pati viena esu su ta-  
vim... Tai ne pagal papročius...  
ERODAS. O jei sėdėtum su kitais vyrais — per-  
puotą — prie vyno — ir nusiimtum ten uždangalą,  
tai būtų tas pagal papročius?  
SALOMEJA. Gal... Paklausk motinos... Aš,

pone, moku ir šokti.  
ERODAS. Padarytum tai man?  
SALOMEJA. O ką tu padarytum man?  
ERODAS. Salomėja!  
SALOMEJA (*pakildama*). Ne, pone, tikrai tu-  
ri paklausti motinos. Perjauna dar esu, neprity-  
rusi, nežinau, kas pridera mergaitei. Žinau tiktai,  
ko norėčiau.  
ERODAS. O ko gi norėtum?  
SALOMEJA. Kas tau, pone, būtų gera. Dau-  
giau nieko, nieko! Žiurėk! jei tu gražiau apsieisi  
su kaliniu, gerbs visi tave, aš gi didžinosiuos tavim  
ir sakysiu sau: pagal mano patartį padarė tai.  
ERODAS (*prižiūrėtoju*). Atvesk čia Krikšty-  
toją... Apsvarstyk tai, Salomėja. (*Prižiūrėto-  
jai išeina.*)  
SALOMEJA (*išeidama pro vartus*). O aš padė-  
kavosiu ponui.  
ERODAS. Salomėja! (*Salomėja išbėga pro var-  
tus; drauge su ja išbėga ir Abi su Meka. Erodas žiu-  
ri į ją, paskui sėdasi ant sėdynės.*)

SCENA 5.

Erodas. Jonas. Prižiūrėtojas. Sargybinis.  
ERODAS. Pasakyk, kaip tave vadinti, kad pa-  
gerbti tave?... Manai, kad tyčiojuos iš tavęs?... Ne-  
žinau, kad esu tau kaltas? Turėjai mane savo ran-  
kose, kaip kad turėjai akmenį. Pasakyk, kodėl iš-  
metei jį? Pasakyk, kodėl galėjaisi manęs?  
JONAS. Nors ir pasakyčiau, nesuprastum ma-  
nęs.  
ERODAS. Tai priešinimasi, kurio pagirti negaliu.  
Kas retėziuose, tas visaip gali tyčioties. Nūimkite  
jam retėzius ir eikite sau. (*Atlikus tai, prižiūrėto-  
jas ir sargybinis pasišalina.*) Dabar gi tyčiokie iš  
manęs, kaip jau liuosas žmogus. Jei tu skelbi mė-  
tavong, skelbk ją ir man.  
JONAS. Pone, nesuprastum manęs.  
ERODAS. Jan sykį pasakei tai. Išgalvok ką-  
naujo. Čia Galilėjoje linksmas esu ir geras. Sakyt-  
ta man, kad neapkepti parizėjų, ir aš jų neapkenčiu.  
Sakyta man, kad neapkepti kunigų, ir aš jų nemyliu.  
Sakyta man, kad neapkepti rymiečių, aš — sakyk  
man, kodėl dovanojai man?  
JONAS. Pone, nes susikiliau į tave.  
ERODAS. Į mane, kurį vadina mažū? tu?  
JONAS. Kitas sviedė man tave ant mano kelio,  
ir susikiliau į tave.  
ERODAS. Pasakyk man, Krikštytojai — koks  
yra dalykų stovis su anuo žydu karalium, kurio pa-  
veiksniui liepi šokti prieš žmones?... Žiurėk, parsiųsk  
sargus, o tavo įtikėjimas bus tau dovana. Pasakyk  
man, kas tai yra?  
JONAS. Pone, aš nežinau.  
ERODAS. Ir taip užsigini savo tvarinio?  
JONAS. Kas mano yra, tą užsiginu.  
ERODAS. Cha, cha, cha! Beveik kad norėčiau  
pakviesti čia savo graikus, kad pasimokyty iš tavęs.  
Klausyk! (*tyliai*) Ir aš žinau žydu karalių, kuris ateis  
su iškeltu virš savo galvos kardu — ir niekam neda-  
vanos, kas netarnavo jam laiku.  
JONAS (*godžiai*). Kas jis toks yra, apie kurį  
kalbi?  
ERODAS. Pone, aš nežinau. — Nes štai ir ma-  
no širdyje yra slaptos kamaraitės, kurios laukia sau-  
lės užtekant. O dabar leisk, Krikštytojai, išteisybės  
su tavim pakalbėti. Visus užmėtinėjimus man pra-  
dėjai nuo moteriškės, kurią pasivogiau sau. Beveik  
kad gaila man tavęs, nes tu, didis, turėjai ką nors di-  
desnio išsirinkti, kaip moters... Bet gana to...  
Sako kalviai, kad gera geležis, nors ir plyšusi, skam-  
ba... Iš kur tai pačina? Prašau, išmokyk ir ma-  
ne to... Kas tai, vėl tyli?  
JONAS. Man rodos, kad jau žinau jus. Riebė-  
jate tiktai, bet ištiks jus badas, kuomet pamatysite  
ant kalno viršūnės vieną subrendusiųjų.  
ERODAS. Dėl Bacho! Tame yra teisybės! Bet  
ant kalnų viršūnės blogai dedasi. Laukiame tiktai,  
kol jus nukrisite, o tuomet nesišypsosime, tik tai  
juoksimės.  
JONAS. Aš gi sakau tau, kad nesijuoksi tuomet.  
Tas, kuris turi ateiti, nereikalavo manęs, ir todėl at-  
stumė mane nuo savęs. Pažvelgk tu jam akysna,  
kuomet ateis, o nesijuoksi. Net ir iš manęs nesi-  
juoksi.  
ERODAS. Man rodos, kad visa tai niekis. O juk  
yra tečiau kas tai tokio, kas traukia mane prie ta-  
vęs... Krikštytojai, taip ilgai buvai mano prieš-  
ininku, ar negalėtum likti mano draugu?...  
JONAS. Pone! nebūti niekieno draugu nei prie-  
šininku, man rodos, vienstipio teisė! Tai vienintelė  
teisė, kurią jis turi. Palik man ją.  
ERODAS. Dar neskaitan tavęs prazuvusiu man.  
Jei taip norėtum, galėtumėm paėjėti drauge gerą ga-  
balą.  
JONAS. Kur, pone?  
ERODAS. Kur? Ant viršūnės.  
JONAS. Tau nėra viršūnės. Pasilik ant rin-  
kos ir juokkis.  
ERODAS. Saugokies, Krikštytojai! Tavo re-  
tėžiai guli šale tavęs.  
JONS. Leisk man, pone, užsidėti juos. Nieko  
geresnio nenoriu. (*Toliaus bus.*)

**Maksim Gorkij.  
Nereikalingo žmogaus gyvenimas.**

— Kas per priežastis? — teiraudavosi, akis iš-  
vertęs Melnikovas. — Žmonių maža, ar kas?  
— Proto netenka! — sausai atsiliėpdavo Mak-  
lakovas.  
— Darbininkai neužganėdinti. Nesupranta.  
Sako — generolai papirkti...  
— Tas teisingiausia! — įsikišo Krasavinas. —  
Juk jie visi ne rusai, — jis biauriai sukeikė, — kas  
jiems mūsų kraujas!...  
— Kraujas pigus! — tarė Solovjovas ir keistai  
nusišypsavo.

Abelnai apie karę nenoriai tekalbėdavo, atrodė,  
kad vieni kitais varžosi, tartum visi bijojosi ištarti  
kokį pavojingą žodį. Sumišimų dienose visi gerda-  
vo degtinės daugiau, negu paprastai, prigėrę gi bar-  
davosi niekų dėlei. Tokiose dienose Jevsiejus, no-  
rėdamas pabėgti nuo galinčių pakilti muštynių, ei-  
davo namo į savo tuščią kambarį ir ten mįslydavo  
apie šnipų gyvenimą. Jų buvo daug, vis daugiau  
atsirasdavo, visi jie atrodė Klimkovui nelaimingi,  
visi pavieniai, ir jis galėjosi jų nublukusiu savo gai-  
lumu. Jam patiko buvoti tarpe tų žmonių, klausyties  
jų kalbų. Jei pasikalbėjimuose dalyvaudavo Saša,  
jis užsidegdavo ir keikdavo:

— Išgamos! Jūs nieko nesuprantate, jūs ne-  
permatot dalykų prasmės, išgamos!  
Vietoje atsakymo vieni šaipėsi, lyg persipraši-  
nėdami, kiti rusčiai tylėjo, kartais kuris-nors nebal-  
siai ištardavo:

— Už keturiasdešimtis rublių į mėnesį nedaug  
tesuimsi...  
— Jumis reikia išnaikinti! — ėpdavo Saša.  
Klimkovas, permatė, kad visi nemylė Sašos, vis  
kaskart labiau jo neapkętė.

Daugumas jų sirgo nuolatine mušių ir mirties  
baime, kai kuriems, kaip Jelizarui Titovui, prisėida-  
vo gydyties nuo baimės beprotnamiuose.

— Lošiu aš vakar klube, — nusiminęs pasako-  
jo Petras, — jaučiu — spaudžia man kaž-kas pakau-  
šį ir nugarai šalta darosi. Atsigrižau — stovi ker-  
tėje augštas vyras ir žiuri į mane, tartum coliais  
mastuoja. Negaliu lošti! Pasikėliau nuo stalo, ma-  
tau — jis kertėje pasijudino. Aš pro užpakalines  
duris tekinas nubėgau trepais, į kiemą, į gatvę. O  
toliau negaliu eiti, negaliu! Vis man matosi, kad  
jis paskui manęs eina. Pašaukian vežėjų, važiuoju,  
sėdžiu šonu, žiuriu atgal. Staiga jis iš kaž-kur atsi-  
rado, prieš mane ir žengia skersai gatvės, stačiai  
prieš arklį — gal tai ir ne jo buta, bet čia jau negal-  
voji — ka-aip aš sušuksiu! Jis sustojo, o aš iš ve-  
žimo šokau ir — pasileidau bėgti! Vežėjas paskui  
manęs... Na, ir bėgau aš, velniai žino...  
— Atsitinka! — šypsodamas tarė Grochotovas.

— Aš tokiu būdu pasislėpiau sykį kieme, o ten dar  
baugiau. Tad aš užlipau ant stogo ir iki išauštant  
sėdėjau už kamino... Žmogus privalo žmogaus  
bijoties, toks jau gamtos įstatymas...  
Krasavinas sykį atėjo nubalęs, sušilęs, jo akis  
sustojo, jis spaudė sau galvą ir tyliai pranešė:

— Na, štai... paskui manęs seka...  
— Kas?  
— Vaikščioja... abelnai...  
Solovjovas bandė jį nuraminti.  
— Visi žmonės vaikščioja, Gavriluška...  
— Aš iš žingsnių girdžiu — tai paskui manęs...  
Ir daugiau negu dvi savaiti Jevsiejus nematė  
Krasavino.

Šnipai atsinešdavo į Klimkovą gerai ir jei kar-  
tais juokdavosi iš jo, tai jų juokas neužgandavo Jev-  
siejų. Kuomet gi jis pats apgailėstaudavo savo ne-  
pasisekimus, jie ramindavo jį:

— Įprasi. Pereis.  
Jis negerai tesuprasdavo, kuomet šnipai užsiim-  
davo savo darbu, jam atrodė, kad jie patys daugia-  
usiai laiko praleidžia traktire, o kur reikia, tai siunti-  
nėja naujokus ir tokius žmones, kaip jisai.

Jis žinojo, kad užpakaly visų tų, kuriuos jis pa-  
žinojo, yra dar kiti šnipai, drąsus, be baimės žmo-  
nės, jie sukinėjasi tarp revoliucionierių, vadinasi  
provokatoriais, jie tai ir dirba daugiausiai už kitus,  
jie ir veda visą darbą. Jų mažai tėra, vyriausybė  
labai juos gerbia, gatviniai šnipai visi neapkenčia jų  
už jų puikybę ir užvydi jiems.

Sykį Grochotovas parodė ant gatvės Jevsiejui  
vieną tokį žmogų.  
— Klimkov, žiurėk, greičiau!...  
Trotuaru ėjo augštas, stambus šviesiaplankis vy-  
ras. Plaukai buvo sušukuoti užpakaly, jie puikiai  
gulė iš po skrybėlės ant pečių, veidas jo buvo dide-  
lis, poniškas, su dideliais usais. Puikiai pasirėdęs,  
jis darė rimto ir sotaus pono įspūdį.

(Toliaus bus.)

dienraščių. New Yorke susitvėrė „Amerikonų telefono bendrovė“, kuri už kokius 60 centų ant mėnesio kiekvienam žmogui atves telefono vielą į kambarį ir padavinės visas naujausias žinias; taip, kad ryto atsikėlęs, nusikabinai nuo sienos trubukę, prikišai ausį ir girdi; „Hello! Labą rytą!“ Ir melodiškas balsas ims jums perpasakoti trumpas naujienas, kad: sveikatis komitetas įrengia parodą, vakar vakare Jeffrie nuveikė Jacksoną. Peary tikrina, kad Cook'as ne regėjo poliuso, Miss Pinch pametė karielius ir tt.

— Centraliniam Brooklyne tapo suareštuotas Jurgis Žvirblis, kuris ant 85 Hudson ave. turėjo savo bankinį ofisą, atpirtą nuo Nicholo Borisovo. Apie 50 lietuvių ir leakų padavę ant Žvirblio skundą, kad jis da tarnaudamas pas Borisovą suėmęs jų pinigus išsiųstį į seną kraštą ir pasilaikęs sau. Sakoma, kad apie \$2,000 iš to ofiso nešįsta, ir Borisovas ginąsis, kad tų pinigų nuo Žvirblio nepriėmęs. Magistratas Tighe pastatęs Žvirblį po \$3,000 kaucijos.

— Spalių 23 d. St. Catharine ligonbutyje, Williamsburge, pasimirė gerai žinomas demokratas, senatorius Patrick H. McCarren, 59 metų senumo. Velionis turėjo gana margą gyvenimą, dauguma jį kolidavo „bosu“, „priesieninku“, „trustų agentu“ ir žmogumi, kuris nieko nesišlykšti, bile pinigus įgyt. Vieną tik jam pripažįstama gerumą: jis išrupino mokyklose duoti vaikams duoti knygas už dyką.

— Atvažiavo New Yorkan, ir laikiusi kelias prakalbas žmonai, nuyko Bostonan garsi Anglijos sofragetė, Mrs. Pankhurst.

**Laiškai in Redakcija.**

Gerbiamoji redakcija!  
„V. L.“ 40-ame num. p. J. Naujokas paduoda savo išleis to veikalėlio „Raistas“ apgarsinimą, panaudodamas mano padarytą tos naujos knygos kritiką, kuri buk buvusi „Lietuvoje“ atspaudinta, — nurodo net to laikraščio numerį. Siuomi iš pataisau, kad mano kritika tilpo ne „Lietuvoje“, bet „Vienybėje Lietuvinkų“ No. 12, 1908.

Su pagarba  
*Kratikas.*

Gerbiamasis Redaktoriau!  
Malonėsit man paaiškinti: kokis skirtas yra tarpe tikrųjų lietuvių ir „tikrųjų rusų“ — Rusijos jnodašimčių?  
Su mano gūdone  
*R. Vasiliauskas.*

Skirtas yra labai d delis: tikras lietuvis, yra žmogumylinti savo kalbą, istoriją ir tėvų palikimus; žodžiu sakant, tai tėvynės mylėtojas-patriotas. Tuom tarpu „tikrasis rusas“ yra sąnarys žinomos „tikrųjų rusų“ sąjungos, kuri atsižymėjo neapykanta laisvės judėjimo, užpildinėimai: ant inteligentų, revoliucionierių, kitataučių, etc. Tokios neti-

kusios sąjungos tarpe lietuvių nėra; nors tuli ir bando su pasiūtyčiojimu pravardžiuoti labiau konservatiškus lietuvius „tikraisiais lietuviiais“, bet šitas sulyginimas nieko nereikia ir neišteisina savęs istoriškos kritikos šviesoj.

**Krasos dėzūtė.**

A. Drazdauksui: — Ačiū už patėmyją klaidos, 1) kurią ir mes patį pastebėjome (žr. „V. L.“ Nr. 38 „peržvalgoje“ prie Prūsų lietuvių statistikos). Tai buvo korektūros klaida; vietoj „Vokiečių kalba 38 milijonai, etc.“ turi but „32 milijonai“. Smulkesnės c fros pas mus gerai. Turbut susidromstė pats šaltinis, iš kurio mes sėmėm, — tai buvo lenkų socijalistų dienraštis „Dziennik Ludowy“, straips. „Ludnosé polska w Prusiech“. 2) Taip gi ir antrame atvejy buvo zinutė semta iš to paties dienraščio. Ten tar but buvo praleista žodis, kad ištremtiniai sėdėjo *ne mažiau* kaip po 15 mėnesių. Kadangi čia ne statistika, tai vienok svarbos nēr ko ant to priduoti — niekas neskaito kalėjimo metų kolektiviškai, tik dėl didesnio įspudžio tuli publicistai da suuėšinėja.

Pranivui: — Vieni sako „dvim“, kiti „dviems“, dėlto,

kad neapsipažinę su lietuvių kalbos taisyklėmis. Lietuvių kalba turi daiktavardžių viena-skaitą, dviskaitą ir daugiskaitą, todėl pagal šitų skaitytuvių ir reikia rašyti, pav. daiktavardžiai naudinininko linksnyje (kam?): vienaskaita — žmogui, dviskaita — žmonėm [žmogam], daugiskaita — žmonėms [žmogams]. Todėl niekuomet negalima rašyt: „dviems“, „abiem“, bet „dvim“, „abim“, nes tai yra dviskaita.

**Mūsų žingunė.**

P. Norkus — „Ar buvo žydai Egipte?“ A. K. — „Dėl atsišaukimo „Amerikos lietuvių inteligentų atidžiai““ K. J. Virsnis — „Da apie Haighto žemdirbystės mokyklą.“ J. Endziulis — „Keli žodžiai apie Youkon Pacific parodą Alaskoje“.

**Pittstonui ir apygardei!**

„S. Dankanto Dr-stė“, paminėjimui Simano Dankanto gimimo dienos, surengia 28 d. spalio prakalbas su dainom ir deklamacijom, V. Akelio salėje, 68 N. Main str., priešais Botler str. Užkviečia lietuvius ir lietuvautes skaitlingai susirinkt ant to iškilmingo vakaro. Vyrams įžanga 10c., moterims ir merginoms dykai. Komitetas.

**Daktaras**

**Aldona Szlupite-Jankaukiene.**  
apsigyveno po nr. 265 Berry st. prie Grand st., Brooklyn, N. Y. Gydo visokias ligas moterų, vaikų ir vyrų.  
Nuo 8—10 ryte.  
VALANDOS: Nuo 2—3 po piet.  
Nuo 7—9 vakare.  
Telephonas Greenpoint 8.

**Su Naujais 1910 Metais**

išeis pirmas „Laisvos Minties“ numeris. Užsirašykite, kas dar neužsirašėte, idant Bendrovė žinotų, kiek egzempliorių turės atspaudinti. Prie „Laisvos Minties“ prisizadėjo bendradarbiauti įžymus rašytojai iš Lietuvos. Kaina metams \$2 pusei metų \$1, į Lietuvą \$2. 50.  
Dar galima nusipirkti „Laisvos Minties“ akcij. Akcijos kaina \$10.00; parduodama ant išmokėjimo 4 mėn. laike.  
Pinigus siųskite šiuo adresu: Dr. J. Šliupas, 1419 N. Main ave. Scranton, Pa. Redakcijos adresas: „Laisva Mintis“, 1102 Blair avenue, Scranton, Pa.

**Pajieškojimai.**

Aš Juozas Miliauskas pajieškau savo švogerio Juozo Arbačiausko, kaimo Brazavo, pavieto Kalvarijos, Pirmo gyvenimo Minersville. Pa. Kas apie jį žino meldžiu duot žinią:  
J. Miliauskas,  
103 Grand st.,  
Brooklyn, N. Y.

Baltimore, Md. Pasidarbavimų J. Naruševičiaus tapo atverta šokių mokykla „Columbus“ salėje ir prasidės sekantį mėnesį. Norinti mokyklon pastoti turi susizinti su profesorium Naruševičiu.

**Ant pardavimo.**

Parsiduoda grosernia ir bučernia, lietuvių apgyventojų geroj vietoj, pigiai. Atsišaukite pas  
V. Ambrozėvičių,  
178 Ferry st.,  
Newark, N. J.

(67)

Ant pardavimo štoras, bučernia ir grosery. Parsiduoda pigiai. Priežastis — iškeliavimas iš miesto.  
144 Morris,  
Jersey City, N. J.  
Sadauckas.

Gera proga lietuviui bučeriui uždėti bučernia, mėsos ir dešų — šapa ant pardavimo, pigi randa. Geroj tvarkoj, parsiduoda pigiai.  
Klauskite ant vietos  
151 Driggs ave.,  
Park Store.

Ant pardavimo mėsinyčia (bučernia) geroj vietoje, visas puikiai įtaisyta pagal naujausias mados ir už prieinamą kainą (čienią). Kas nori pirt, tegul atsišaukia šiuo adresu:  
120—124 Grand str.  
Brooklyn, N. Y.

(67)

Parsiduoda vyno ir degtinių sąkrova (Wine and Liquor store) labai pigiai, gerai išdirbtas biznis, lietuvių apgyventa apylnkė.  
B. Kahan,  
302 Grand str.,  
Brooklyn, N. Y.

Parsiduoda mėsinyčia arba bučernia su visomis prietaisomis; geras biznis, tarpe lietuvių. Pardavimo priežastis — išvažiavimas į Lietuvą.  
148 Union ave.  
Brooklyn, N. Y.

(68)

Labai pigiai parsiduoda galanterijos sąkrova (Dry Good store), dėlėlei važiavimo į seną kraštą. Randa tik \$15, prie tam gerai išdirbtas biznis ir daugybė kostumerių. Gera vieta lietuviui ar lenkui.  
W. Herubin,  
60 Grand str.,  
Brooklyn, N. Y.

(77)

**„DILGELES“ ir „ŽMONIŲ KNYGYNAS“.**

Iš Philadelphiajos persikėlė į Pittsburgą, ir leidžiami kas mėnesis Brolių Baltrušaitių „Dilgėles“ pirmas lietuvių satyros ir juokų laikraštis, dabar tapo dvigubai padidintas ir žymiai pagerintas. Kaina, iš viršaus užmokant, tik 1 dol. (Lietuvoje 2 rub.), pusmėčiui 60 centų; atskiras num. 10c. (galima siųst pašto markėmis). Nuo Naujų Metų Dilgėles leisime su aparais ir pabranginsime, bet kurie užsirašys šmet, tiems liks ta pati kaina.

„Žmonių Knygynas“ — Mokliški raštai, apysakos, eilės ir t. t. Skiriama visiems žmonėms ir mokiniams. Kas mėnuo išėina knygelė kitokio turinio; su paveikslais, visiems suprantama kalba.

Kas užsirašys SYKIU „Dilgėles“ ir „Žmonių Knygyną“ ištiesiems metams, tam duosime šią puikią privilegiją: vieton \$2.00, atsiųsk viso tik \$1.75, tai gausi abu mūsų leidimu ir dovanų naują astrologišką knygelę apie žvaigždes, („Ko mus mokina žvaigždes“).

Šis palengvinimas tėsis tik iki Spalių (Oct.) mėnesio 31 d. š. m.; veliaus reiks užsimokėti pilną kainą. Rašykite tuojau, šiandien. Pinigus siųskite šiuo adresu:  
**Baltrušaitis Bros.**  
2304 Fifth ave.,  
Pittsburg, Pa.

Republikon ška partija, kuri yra daug padariusi dėl žmonių šiame didmiestyje, įvardijo (nominavę) Hon. Otto T. Bannardą ant majoro New Yorko miesto, Wm. A. Prendergastą ant Controllerio; John Purray ant Controllerio; John Purray prezidento; George McAneny ant Borough prezidento, Manhattan; Charles S. Whitman ant prokuroro (District Attorney). Kiti visi ant šio tikieto yra žmonės pažymūs, kaip augštai gintinu teisingumu, pastatyti per daugumą ir užėmę urėdus pildys juos žmonių labui.

Turi d džiutosi piličiai balsuodami už republikoniškąjį tikietą, nes po republikoniška partija visuomet gerovę ir valnybę klesti.

Kiekvieno ukėso pareiga balsuoti už visą republikonišką tikietą, kuris ateityje suteiks miestui atlyginimą, kaip yra padaręs ir praityje.

Ir nežiurint, kas kokių politiškių pažvalgų buvo, yra dabar ar bus ateityje, vienok balsavimų dienoje turi už prieidermę paduoti balsą už Hon. Otto T. Bannardą ir visą republikonišką tikietą.

Mūsų gerbiamieji vientaučiai kurie gali balsuoti, ir kurie patys yra šios d delės republikon daly, privalo prirdyti savo sympatiją republikoni partijai ir duoti jai balsų daugiau, negu kuomet davė. Gana davadų viršų nurodėme žmonėms, kad balsuotų pilnai visą republikon ška tikietą, idant tuomi užtikrinti gerovę ir laisvę.

Kasdien gauname savavališkas laiškas išgirančios Severos Vaistus.



**Gydymas ant tikro**

Ar žinai kad ant dešimts atsitikimu reumatizmo devini yra reumatizmu muskly paeinančių nuo pašalimo ar šlapumo, arba yra chronišku reumatizmu, kur is apsiereiskia didesneje formoje ir užima didesnius skyrius kuno, kaip kojas, rankas, o kitą sikį pečius? Jeigu nori pašalinti tokių gatunku reumatizmą turi pradėti gyditis nevale kitai, bet kaip priguli. Vienas dalikas kurį tada reikia daryti yra tai ištrinimas drūčiai rankomis du kartu ant dienos su

**Severo Aliejaus Sv. Gothardo**

skandančią vietą. Busi užganedintas jausdamas greitą palengvinimą tuojau po ištrinimo skandančių vietu. Tas giminiškas linimentas ne turi sau ligio kokio nors kito vaisto ir parneša palengvinimą sekančiose ligose:

**Neuralgijoj, Sciatikoj, Lauzyme kryžiaus, Sztivumoje kaklo, Uzdegime, Skaudejime krutnes, Traukuczio, Apszlubimo, Izsinarinime, Sutinime pazandziu.**

Pre-ke 50c.

„Jusu Aliejus sv Gothardo yra vertas visokio gyrimo. Gyde mane pora daktaru be jokio rezultato, bet kada dasižinojau apie jusu vaista, pradejau vartoti jį pagal paaiškinimą ir tuojau visi reumatizmo skaudėjimai prapuole.“

Kazimierz Geriotus, 135 West 18-th st., Chicago, Ill.

Reikalauk pas savo aptiekori Vaistų Sevros. Jie geri. Ne imk kitų.

**Skaudejimas Kryziuj**

reiskia kad tavo įksta yra nesveiki. Gamta tokiu budu duoda pasargą, kad jau tikrai yra laikas pradeti vartot

**Severo vaista ant inkstu ir plaucziu,**

kuris padaro priemną ir greitą intekmę atsikime biaužiausio nusipnimo įkstu, kryžio skaudėjimo, piesko pusleje, uždegimo puslės, kada negalima sulaukyti mižimā, ir agulnei visam nesmagume įkstu arba puslės. Jaigu reikalauji vaisto, tai turi žiuret kad nusipirkti kuogeriausia.

Preke 50c ir \$1.00.

**Ar sveikata ne eina blogin?**

Kada no ligos, persidirbimo ar senatvės tavo stiprumas apleido tave, turi vėl pastiprinti tavo kuną, duoti jam naują energiją vartodami

**Severo Balsama Gyvasties,**

kuris inveikia visokį slobnumą ir pašalina užkietėjimą, apsunkmą plaučių ir labai daug kitokių užsenėjusių ligų pilvo. Tas vaistas pasirodo kaipo geriausia pašelpa dėl labai didelio skaitlio visai nusilpnusiu ir sergančiu moteriu. Kada pareina ant tikro gydyti malaria, tada geresnio nuo to vaisto nekur ne rasi. Vartok jį kada tik patemysi pirmą apsiereiskimą slobnumo.

Preke 75 cetu.

Daktaro patarimai dovanai.

**W. F. SEVERA CO. CEDAR RAPIDS IOWA**



WILLIAM J. GAYNOR  
ANT MAJORO.

Teisinga vieta, teisingam žmogui.  
Kandidatas, už kurį žmonės balsuos ateina natūraliai kaip galima buvo patęmėti ir patirti jis atsizymi teisingumu. Daugybė žmonių, tukstančiai tame mieste, daugybė iš mūsų moka mokesčius ir taksas kasmet naturaliai; mes, kaip ir kiti mokėtojai taksų, norime, kad mūsų mokesčiai atnėštų geriausią naudą. Norime, kad būtų laikoma teisingi, ištikimi ir nedrėnkiami. Norime, kad būtų gerai sunaudoti mūsų pinigai, o ne išmėtyti. Tėmijant į dalyką pasirodo, kad reikalinga pažinti kandidato pobūdį, pradėjus nuo majoro iki žemesnių valdininių.  
Akyliai ištirta šito kandidato praėjimas parodo, kad jis yra išaugęs kliasos užėsas ir vertas paremimo. Sudžia Gaynor apleido šios valstybės Supreme Courtą, kad priimti sprendimus (nominacija) ant majoro ir tarnauti šiam didiesiems.  
Išvardytasis ant Controllerio Robertas R. Morre, yra vienas atstovaujančių piliečius, kuris suteikė tukstančiams visos rūšies darbus, su kuriais jis turi sąryšį. Tapęs gi išrinktu, pildys žmonių reikalus.  
George G. Battle, įvardytas ant District Attorney yra vienas geriausių advokatų šiame mieste. Jeigu taps išrinktas žmonės ras teisybę. Dar ir daugiau yra statoma ant visokių teisėjų courtuose, kur anie pildys teisingai savo prieder...

MŪSŲ ŽMONĖS PRIPAZINTI.

Daugelis iš Pensilvanijos atnagradyti už drūtą laikymasi Republikonų partijos.  
Mūsų valstijos žmonėms pavydi kiti valstijų gyventojai užtai, kad juos pripažinstą Republikonų Partija, užtai teip daug jų buvo išrinkta ant visokių vietų ant Republikonų tikieto arba buvo paskirta į ofisus Republikonų urėdninkų. Tai yra teisingas pripažinimas jų gabumų, nes jie verti to, ką gauna. Užtai kitose valstijose mūsų žmonės nėra tokiais laimingais.  
Svarbiausia mūsų žmonių pripažinimo priežastis yra, kad jie buvo ir bus tvirtais republikonais, visados balsuodami už republikonų kandidatus ir kiek galėdami paremdavo Republikonų Partiją, kuri mainais davė jiems gerbuvį, daug darbo, augštus užmokesčius ir geras gyvenimo sąlygas.  
Ši rudenį jie turės naują progą balsuoti už Republikonų kandidatus ant svarbių urėdų valstijoje: ant sudžios Augščiausiam Teismu už ROBERTĄ VON MOSCHIZKER iš Philadelphiajos. Jo paskyrimas į kandidatus yra ženklu pripažinimo ir svetimantčiams lygių tiesių su amerikonais. Jį išrinko iš tarpo dangelio norinčių tos vietos, nes rado jį labiausiai atsakančiu ir labai sąžinišku žmogumi, galinčiu laimėti rinkimuose. Petai yra priedermė mūsų žmonių šitoje valstijoje paremti jį savo balsais Lapkričio mėnesyje, kad gautų daugiau balsų nei iki šiol koks nors Republikonų kandidatas šitoje valstijoje.  
Tas turės du siekin. Netik pripažins teisingumą sudžiai Moschizker, bet atkreips Republikonų partijos organizatorių atydą, parodys, kaip jie gali nuveikti, ir pasirodys gerai Amerikos piliečiams interesuodamies rinkimais.  
Bet jie privalo balsuoti ir už kitus Republikonų Partijos kandidatus. Ant valstijos iždininko kandidatu yra J. A. STOBER iš Lancaster pavieto, kuris tarnaudamas ilgus metus viešoje tarnystoje, darodė esąs sąžinišku, gabiu ir energišku žmogumi, uoliai darbojančiu vien žmonių gero.  
Sekančių kandidatu ant valstijos inspektoriaus yra A. E. SISON iš Erie. Jis teipgi pasirodė teisingu viešoje tarnystoje, labai gabiu ir pilnai atsakančiu naujam urėdui.  
Republikonų tikietas pilnai geras, ir nei vienas šitos valstijos pilietis neprivalo apleisti rinkimus, bet eiti ir padėti kryžinukšalia Republikonų kandidatų prie rinkimo.



ZMIJEJCZNIK  
TOLIAUSIA NUBEISI  
SU DIEVU IR TEISYBE  
Geriausias Linimentas arba PAIN EXPELLERIS ant svieto nuo visokių GALVOS skaudėjimų, KAULŲ, PERALIMO, REUMATIZMO, STRENŲ SOPĖS, SAUSGELŲ, KAKLO, GALVOS SUKĪMO IR DIEGLIŲ.  
Jeigu nori ligoje ir nelaimėje pasigelbėti, neįsiskok rodos pas kokius nemokėjus žydėjus ar kryžikus savo priepuoly, bet kreipkis arba tiesiai parašyk pas savo locną vientautį, reikalaujamas tikrų grynų ir gydančių vaistų — pas ALBERTĄ G. GROBLEVSKĮ, Plymouth, Pa.  
garsų dirbėjas „Lenkiškų ir Lietuviškų gyduolių“, o persitikrinsi, kad neįsiskleisi veltui ir ant apgyvusių savo sunkiai uždirbto cento.  
Turime gyduoles nuo visokių liūdų, kokios tiktai randasi ant svieto teip del senų žmonių, kaip del kūgikių, vyrų ir moterų.  
„Lenkiškai—Lietuviški“ vaistai jau tukstančius padarė sveikais — išgydys ir Tavę!  
Ypatingai SLAPTAS ligas gydome ir gilioje slaptose užlaikome, kaip kunigas išpažintį.  
Delto jeigu trokšti tikros gydytojaus pagelbos, aprašyk savo negerovę, aiškiai ir su smulkmenomis, pridėk 2 centu ant atsakymo laišku, o niekuomet to nesigailėsi.  
Adrisuok:  
Albertas G. Groblewskis  
Cor. Elm and Main Sts.  
Plymouth, Pa.

DIDŽIAUSIA IR SENIAUSIA LIETUVIŠKA  
AGENTURA  
PARDUODA ŠIFKORTES ir SIUNČIA PINIGUS.



Ofisas 120-124 Grand Street, BROOKLYN, N. Y.  
Ofisas 224 E. Main Street, PLYMOUTH, PA.  
PINIGU SIUNTIMAS.  
Siunčia pinigus į visas svieto dalis, saugiai, greitai ir pagal tos dienos kursą. Norinti siųsti pinigus į krajų savo giminėms arba pažįstamiems — siųsk juos per mūsų ofisą, o greičiausiai ir saugiausiai nueisi, ir ne vien vietiniai, bet ir iš kitų kraštų per čia pinigus siunčia, todėl kad per čia siunčiami pinigai greičiausiai nueina.  
ŠIFKORTES.  
Čia galima gauti šifkortes ant visų geriausių linijų ir greičiausių laivų į kur tik nori išvažiuoti ar atvažiuoti. Šifkorteis prekės čia tokios pat kaip ir pačių kompanijų ofisuose. Čia ir tikietus ant geležinkelį galima gauti iš New Yorko į pietines ir ykarines valstijas.  
Gyvenanti kituose miestuose teip-pat čia gali viską gauti per susirašymą, kaip tai: šifkortes ir pinigų pasiuntimą.  
DIDŽIAUSIA KRAUTUVĖ KNYGŲ.  
Čia galima gauti visokias lietuviškas knygas, kokios tik yra išėję iš po spaudos, kaip svietiškas teip-pat ir maldų knygas.  
Rašydami su bent kokiais reikalais visada adresuokite šiteip:  
J. J. Paukštis ir K. Brazys,  
120-124 Grand Street, Brooklyn, N. Y.  
224 E. Main Street, Plymouth, Pa.

PUIKUS HOTELIS  
Andriaus Milišausko  
Visada šaltas alus, skani arielka, šilūs, porteris, visoki vynai ir kvepianti cigara.  
Lietuviai vietiniai ir atvažiaivė klur, nepamirškite šios puikios vietos.  
16 Baltimore st. Wilkes-Barre, Pa.  
Priešai Central Dypą

Naujausiai ištirti vaistai.  
Plaukų sulakymai ir atauginimai, nuo papuczkų, epuogų, niežulio, egzemos, kelete pavidaų gyduolis ir gydymo būdai. Geriausia gyduolis nuo prakaitavimo ir smirdėjimo kojų, atleidimui pailsesnių kojų, ką Vokietijos armijoje kareiviai vartoja pagal formulą. Prof. Brunzdos Gyduolis yra garantuotas Vaistų ir Maisto tiesų chemijos biure Washingtone, per patį szlų vaistų išradėją su pagerinimu ir dauginimu substančių visiskai neįskenkiančių sveikatai ir ayetamai; jokio negali būti pavojaus, tas užtvirtinta mūsų prielaga l' szlės szalies įstatymais. Taipgi įsakišime placdas informacijas, kaip esatibdyt silnikima plaukų ir atauginti ant lezplikuoles galvos, kaip išsilydyti ir išsalkinti pleiskanias, papuczkas, dedervines, niežulį, egzema ir kitas odo-sukuros ligas, ant kurių mes esame specialiausiai su savo gyduoliais. Bus įsakišime visus įsakišiniai ir daroymai, kaip ezimtai tukstančių žmonių. Aprašyk istoriją savo ligos, o gausi visokias rodas dykai. Beto sztos informacijos ir taip kiekvienam reikalingos, todėl lin' ezimais, kad jos rasytųsi kozmame name, apsaugotų žmones nuo apgalių ir suzedytų szimtus dolerių.  
Mūsų biuras su krautuve atdaras nuo 10 ryto iki 8 vakare kozmą dieną. Visomis szventomis dienomis uzaryta. Adresite ar rasytisite umai įėjiami dviacentų stampa ant įsakišintimo visokių rody.  
Prof. J. M. Brunzda & Co.  
900 Broadway, B'klyn, New York.

BROLIAI, PAS SAVO!  
Tikras Lietuviškas  
Dziegormeisteris ir Aukšorius  
duodu žinoti, jog uždėjau krautuve visokių tavorų, kaip tai: žiedų šliubinių, susižiedavimo ir išsodintų visokias almenais ir deimantais. Visokių broškų, spilkų kaip vyrams teip ir merginoms. Lenciuogėlių aukšinių ir paukšnuotų ant 10 metų. Užlaikau visokius aukšorius del visokių akių, kaip akulistas praktikavojes ant to. Esu išsipraktikavojes per 27 metus ant taisymo dziegorelių, dziegory, brošku, spilku ir tt.  
Joseph Mitkus,  
Grand & Bedford ave., Brooklyn, N. Y.  
(Naujam Grochowskio name).

„VIENYBES LIETUVŲ“  
AGENTAI.  
W. Sarpalius. Alden, Pa.  
Baltimore, Md.  
J. Luis, 521 W. Baltimore st.  
P. Glaveckas 635 W. Lombard st.  
Lit. National Library, 646 W. Lombard st.  
Brooklyn, N. Y.  
E. Fromas, 73 Grand St.  
T. Jarmala, 217 Berry St.  
Cambridgeport, Mass.  
S. Griz, 541 Main St.  
P. Bartkevičius, 710 Main st.  
Chicago, Ill.  
Jos. Valmeris 168 W. 18-th st.  
P. M. Kaitis, 221 Wabansia Ave.  
M. M. Juška, 1239 W 22 st.  
Ehsabeth, N. J.  
Dom. Boozkus, 211 1-st St.  
E. St. Louis, Ill.  
K. J. Baranauskas 452 Collinsville ave  
Easton, Pa.  
Felixas Raulynaitis, Box 196  
Kenosha, Wis.  
M. K. Petrauskas, 918 Gunie st.  
Montello, Mass.  
B. P. Miškinis, Box 124  
Newark, N. J.  
V. Ambravezdiā, 178 Ferry st.  
New Britain, Conn.  
M. J. Czeponis, 21 Pleasant St  
J. Maziuka, 28 Connerton st.  
New York.  
J. M. Danielius, 451 W. 19-st  
Nauगतुक, Conn.  
A. Levandauskas.  
Pittsburg, Pa.  
J. G. Milišauskas,  
% Union Saving Bank.  
Seranton, Pa.  
J. Petrikis, 1514 Ross Ave  
So. Boston, Mass.  
N. Gendrolis, 224 Athens St  
Turners Falls, Mass.  
K. P. Szimkonis, box 671  
Waterbury, Conn.  
J. Zementaukas, 39 W. Porter St.  
Worcester, Mass.  
Chas. Zemaitis, 45 Ward st.  
KELIAUJANTI AGENTAI  
J. Stasiulevičius  
V. K. Račkauskas.

Tel. 2334 Greenpoint.  
PUIKIAUSIA VIETA LIETUVIAMS  
pas PETRA A. DRAUGELI.  
Škanus alus, gardi arielka, ellus, visokis vynas, kvėpanti oigarai, ir puikūs užkandžiai. Salė dėl mitingų ir veselių. Nepamirškite šios atsakančiausios vietos, o busi užganėdinti.  
73 GRAND STR. BROOKLYN, N. Y.  
Palei Wythe Ave.

Walter A. Saxon,  
Garsiausias advokatas apielinijoje kuris laimejo sunkiausias provas.  
217 Havemeyer St., Huber Building,  
Opposite Williamsburg Bridge,  
BROOKLYN, N. Y.  
Telephone: 5271 Williamsburg

PROVŲ KANCELIARIJA.  
MES APDIRBAM PROVAS IŠ VISU AMERIKOS DALIU.  
Didžiausias provos yra ty mūsų prietelių, kuriuos patiko nelaimė ir jie troižo kojas, rankas, akis arba kaip kitaip tapo labai pažeisti dirbant pabikuose, kasyklose (mainose) arba keliaujant ant geležinkelų. Tokiuose atsitikimuose kogrėčiausia duokite žinią mums, nes mes užsiimam tokiomis provomis ir už keliaujant ant geležinkelų. Tokiuose atsitikimuose kogrėčiausia duokite žinią mums, nes mes užsiimam tokiomis provomis ir už keliaujant ant geležinkelų.  
Žmonių sužeidimus (koliestvas) jiems atprovojam nuo vieno šimto iki penkiolikos tukstančių dolerių. Jeigu kurie esate sužeistais du metu atgal, ir už tai mes jums atjieškome už sužeidimus. Del reikalų mūsų ofisas yra atidarytas nuo pirmos (1) val. po pietų iki keturių (4) po pietų. Rodą kiekvienam duodam dykai. Jeigu kurie negalite pribut paskirtomis, minėtomis valandomis, tai prašom parašyti, kurią valandą jūs mislijat pributi, o mes jūs palauksime ofise, dieną ar vakare.  
Kitokių provų neapsimam, kaip tik sužeidimų (koliestvų) provas. Atėję į mūsų ofisą klauskite po vardu John V. Sankailis, su kuriuo galėsite susikalbėti Lietuviškai, Lenkiškai etc. Per laiškus duodam atsakymą visokiuose provų reikaluose.  
TELEPHONE 8357 CORTLANDT. Adresas:  
NEW YORK LAW COMPANY,  
87 Nassau st., Room 611, New York City.

No. J. 82. JUODO METALO NUOLATINIS LAIKRODELIS  
Tiktai \$3.95, mūsų draugystės sąnariams už \$3.55.  
Labai puikus nuolatinis kalendorinis laikrodėlis, kurie visada parodo sekundas, minutes, valandas, savaites ir mėnesio dienas, mėnesius ir visada parodo kaip mėnulis stovi. Užlaiką labai gerai laiką ir yra pilnai per mūsų firmą garantuotas. Prysąkyta labai puikus, aukšines rodyklės ir su aukšniais pagražinimais. Kitos firmos parduoda tą patį laikrodėlį už kels kartus daugiau, bet mes palėdome už tą prekę, kad apgairinti mūsų pirklysta, nes norime parodyti savo tautiečiams, jog mes galime parduoti geresnius tavorus ir pigiaus kaip svetimtaučiai, nes mūsų firma yra labai didėle, ir mes pirkdami daug ant karto, pigiai galime pargabenti iš Europos arba imti nuo Amerikos fabriky.  
Be lenciuogėlio duodame už \$3.95, mūsų draugystės sąnariams už \$3.55, o su aukšnia (gold filled) labai puikiu lenciuogėliu už \$4.95. Kitą parduoda tokius lenciuogėlius po kelioliką kartų daugiau kaip mes.  
Kas priestų pinigus per pačią, laikrodėlis tuojuos bus išlystas per pačią mūsų kasta, bet jeigu kas nori užsimekėti už tavor ant expreso, tada siųsime per expreso ir pirkėjas užsimekės visus pristuntimo kaštus.  
Per mūsų draugystę galima gauti visokius tavorus pigiau kaip kitur. Mes turime savo spustuve ant 942 Lombard St., Philadelphia, Pa., atliekame visokius drukoriškus darbus ir išleidžiame didelius katalogus nuo visokių tavorų vieškiose kalbose. Ant pareikalavimo prisiešime mūsų katalogus dovanai. Prašome prisieštį savo ir draugų adresu.  
Mes nesilome ir negarėliname jokių tavorų uždyka, apat mūsų katalogo, bet parduodame gerus tavorus pigiaus kaip kiti. Tie, kurie garėlinasi ir prižada duoti ką nors už dyką, visi yra prigavikai ir nuo jų reikia saugotiesi, nes už dyką tavorus duodant niekas prekytės negali varyti.  
Mūsų yra tikra lietuviška ko-operatyviška draugystė ir kiekvienas gali prie mūsų draugystės prisirašyti. Akcijos yra po vieno dolerį ir atneš ne mažiau kaip aštuonis procentus kas meta. Prigulinti prie mūsų draugystės gali tavorus pirkti 10 procentų pigiaus kaip kiti. Užkvičiame visus tautiečius prie mūsų pikliškios draugystės prisirašyti nors su viena doleriu. Pinigus siųskite per Money Order iš pašto arba registravotote gromatoje.  
ATLAS TRADING ASSOCIATION, Dept. 4, P.O. Box 722  
416-418-420 S. Broad St. ir 942 Lombard St.  
PHILADELPHIA, PA., U.S.A.

MOKINKIMĖS PATYS  
Gramatika angliškos kalbos mokintis be mokinotojo (apdaryta) \$1.00.  
Vaikų Draugas arba kaip mokintis skaityti ir rašyti be mokinotojo 15 c.  
Naujas Budas mokintis rašyti be mokinotojo..... 10 c.  
Aritmetika mokinimuisi rokundy su paveikslais (apdaryta)..... 35 c.  
Pinigus siųskite per Money Order šiuo adresu  
P. Mikolainis,  
Box 62. New York City.

THE LACKAWANNA  
Parankiausiai geležinkelei Europon koliaujantiems. Linijos sueina prie Trans-Atlantiškųjų laivų. Nebrangiai perdavinėja bagažą ir perveža pasaziarius.  
The Road of Anthracite  
(Kietųjų auginių kėlas).  
Trumpiausias kėlas į Buffalo.  
Tiesiai į Seranton ir Anglij Britij. Tarpe New Yorko ir Buffalo penki traukiniai kasdien.  
Tarpe New Yorko, Chicago ir Vakarų keturi traukiniai kasdien.  
Tarpe New Yorko, St. Louis ir Pietvakarių, kasdien.  
Tarpe visų vietinių Punktų nuolatintis ir parankus susinešimas. Artymesnių informacijų apie kainas, traukinių begiojimą, etc., kreipkitės pas savo vietinį agentą arba rašykite pas:  
George A. Callen,  
General Passenger Agent,  
90 West Street, N. Y.

SKAITYK O ZINOSI VISKA.  
Jagu neturi mano katalogą rašyk šendien o apturėsi geresnių armonikų, skripkų klarnetų, trubių, koncertinių ir daugybę kitokių muzikališkų instrumentų. Cisto aukso 14 K. Šiuo būnų žiedų, dziegoryn, lenciuogų, spilkų, koldikų, kompasų aukšinių ir paukšnuotų, gerų britų, visokio skirias drukavojimo masynukų, albumų portretam, rovolerų, šaudyklių, guminių lieterių, adresam pecečių, istoriški ir maldaknygų koku tik randasi lietuviškoi kalboi, gražių popierų del rašimo gramatų su puikūsiais aplikatymais ir dainoms su drukuotais oplinik konvertais tuzinas už 25c š 5 tuzinai už \$1.00, 1000 už \$3.00. Lietuviška biblija arba eventas raštas seno ir naujo testamento lietuviškou literom puslap. 1127 drucei abduaryta, prekę su prisintimtu \$3.00. Elektriškas žledas nuo reumatizmo, sudrūtinimo kūno, atgavinimo kraujo, sutaisimo nervu ir daugybę kito kitų ligų. Tukstančiai žmonių dėkavoja už išgydyma, 14 K. paauksuotas ant 20 metų prekę \$3.00, prasto \$1.00. Prisiųskite savo tikrą adresą ir už 5c. markę o apturėsi šio mto katalogą dykai su 450 paveikslais ir 1000 naudingų daiktų.  
Stornikam, agentam ir pedlioriam parduodu visokius tavorus labai pigiai. Reikalaujami viska pas tikrą lietuvi gausite, teisingus tavorus.  
Adresuokite: K. WILKEWICH, 112 Grand St, Brooklyn, N. Y.

Antanas Staszauskas.  
Lietuviškioji vietoje Saltanų, užlaikau skremliančius gėmus ir kvėpėdus Cigarus. Lietuviškus nepamirškite atsilankyti pas savo vientautį No. 202 Nesbitt ir B EAST PLYMOUTH PA.

TEMYKITE!

Uzdejan Krautuę Apsivimu (Shoe Store)
Visokiam pasirinkime ir prekės.
Atsilankykite ir persiludykite apie daugumą ir geruųą tvorų.
L. Buczinskas,
218 Grand St., Brooklyn, N. Y.

LIETUVIŠKA KARČIAMA
A. ADŽGAUCKO,
palei Lietuvišką bažnyčią,
Plymouth, Penn'a.
Skanus alus, puikiasia ariekka, visokis vynas, porteriai, elius ir kvepianti cigarai.
Atsilankykite pas seną biznierių ir visiems pažįstamą A. Adžgaucką.

Old Phone 293-R. New P-ne 1500-R.
Lietuviškas Graborius,
Fr. Kavaliauskas,
Karietos Laidotuvėms, Vesielioms ir Krikštynkms.
57 Cor. Hazle & Stanton st.,
Wilkes-Barre, Pa.

PIRMAS LIETUVIŠKAS
Fotografistas ir Maliorius
VISOKIŪ ABROŽŪ.
— Darbą —
atlieku puikiai už prienamą prekę.
Kogeriausia darau naujas skripkas ir taisau.
G. BENSON,
328 Bedford ave. BROOKLYN, N. Y.
(tarpe So. 2-nd ir 3-rd st., du blokai nuo Grand st.)
Galerija atidara nuo 8 ryte iki 6 val. vakare.
Utarinkais ir Subatomis iki 9 val. vakare.

Naujas Tel. 1005. Senas Tel. 578M
Dr. Albertas Kauffman
Gdytojas iš seno kraujus.
Specijalistas nuo visokių ligų.
Gydo net labiausiai užsisenėjusias vyrų, moterų ir kudikių ligas.
Galima snisnekėti lietuviškai, lenkiškai, rusiškai, vokiškai ir slaviškai.
VALANDOS PRIEMIMO.
nuo 8 iki 10 iš ryto, no 2 iki 4 po pietų
no 7 iki 9 vakare.
No. 51 N. Washington street
Wilkes-Barre, Pa.

New Phone 4023-2. Lock Box 48.
CHAS. ADAMS.
Laikau agenturą, parduodu sifkortes ant geriausių linijų ir greičiausių laivų ir siunčiu pinigų į visas vietas dalis, saugiai, greitai ir pagal tos dienos kursą.
Prieg tam laikau HOTELI.
Chas. Adams,
George ave & Ash st., Parsons, Pa.

Jonas S. Lopatto,
Atorney and Counsellor-at-Law (Lietuvys advokatas pabaigęs Pensylvanijos Universitetą), užsiima varamu provų visuose telmuose.
Offisas rnuose 47-48-49 Bennett Building, kampo Public Square ir North Main Street, WILKES-BARRE PA.
Teleponas naujas Offiso 37
,, Residencijos 1284-R.

Lietuvizskas Ziegormeistras.
Sziuomi užsiimu jau 18 metų.
Pranešu visiems lietuviams, kad uzdejan didelę krautuę visokių dzilegorėlių ir žiedų: kalpo tai, lakrodrėžį elminėn, kisiensinį cisto auksio vyrškį ir moterišką su gražiom kvietkoms ir t. t. Visokių žiedų žinūnėn ir šepi nesiot vaktinam ir merginų a dideliam pasirinkime ir už prienamą prekę. VISOKIŪ MUZIKOS IRANRĪŪ.
Skripkų, armonikų, strunų, klarnetų, birtvų, dronkrojimų, mėsinių ir parasonų. Teipogi dzilegorėlinę patėian.
M. MINKUS,
kampus Hancock ir Wilkes-Barre, Pa.
236 E. Mark-str.

P. V. ROVNIANEK & CO.
Seniausias Lenkiškai-Slaviškas
BANKINIS NAMAS

Uzdėtas prieš 21 metus.
KANCELIARIJOS: 25 Ave. A., New York, N. Y.
612-614 Grant st., Pittsburg, Pa.
305 North Water st., Connelville, Pa.
TAUTIEČIAI!
Jeigu norite siųsti pinigus į seną kraują, arba reikalinga kokia roda ar pagelba —
Paminkite, kad P. V. ROVNIANEK & CO. seniausias bankierius visoj Amerikoje, žinomas, kad teisingai, pigiai ir greitai siunčiam pinigus. Parduodam laivakortes ant visų linijų, kaip tai: Bremen, Hamburg, Rotterdam, Antverp, Anglija, Fium, Libau ir t.t. Paimam visokias reikaluose turto ir kareivijos provas. Priimam ant padėjimo pinigų ir už metus mokam procentą.
Su bent koku reikalu kreipkitės ypatingai ar per laišką:
P. V. Rovnianek & Co.,
25 Ave. A., NEW YORK, N. Y.

Max Kobre
Litewski i Polski BANK
40 Canal Str.,—142 Division Str., New York
Filija 81 Grand st. Brooklyn, N. Y

Prieteliai! duodu jums žinią, kad mes parduodam Sifkortes ant visų greičiausių laivų už pigiausia prekę. Esu užtvirtintu agentu ant lini North German Lloyd Bremeno; Hamburg Amerikan Line Hamburg, Red Star Line, Antverpo ir Netherlands Lines Roterdamo. Siunčiame pini gus, kurius jusų prieteliai gauna į 15 dienų. Musų kantoroje galite snėkėti lietuviškai ir lenkiškai. Ateikite ir persiludykite, kad mes per 52 metus su kožu apsiėjome teisingai. Teipogi parduodame tikietus ant visų geležinkelių Amerikoje ir Europoje.
Duodam žinoti kad mes priimam pinigų į depositą bankos ir mokam po 3 procentus ant metų. Procentą tik tą mokam nuo 50 dolerių ir viršans, ale kad buva padėti ne mažiau kaip 6 mėnesius. Padėti ir išimti gali kožną dieną nuo 9 ryto iki 2 po pietų, ir nuo 4 iki 8 val. vakare.

Doktoras Tiesu, Julian Czupka.
Adwokatas ir Notary Public.
Offisas: 3 N. Main st., Wilkes-Barre Pa., kasdien.
138 S Washington Ave. Scranton, Pa.
Panedeliais ir Ketr. nuo 6 iki 7 vak.
Užsiimu provomis Wilkes-Barre ir Scranton ir teipgi pas skvairas, pa liudyjimus (doviernastis) išrupinu Rosioj ir Lietuvoj.

GERIAUSIA UŽEIGA LIETUVIAMS — pas —
Jona Kulboka
SKANUS ALUS, GARDI ARIELKA, VISOKI VYNAI, KVEPIANTI CIGARAI.
74 Grand st., Brooklyn, N. Y. (kampus Wythe ave.)

LIETUVIŪ DAKTARAS.
Daktaras draugysčių: Šv. Jurgio, D.L.K. Gedimino, Šv. Petro ir Povilo
OFISO VALANDOS: TELEPHONE:
8-10 A. M. 1950
1-2 A. M. 1950
6-8 A. M. GREENPOINT.
DR. H. MENDLOWITZ
271 Berry st., Brooklyn, N. Y.

PLYMOUTH NATIONAL BANK,
East Main st., Plymouth, Pa.
KAPITOLAS.....100,000
PERVERSIS.....60,000
Tris procento mokame ant padėtų pinigų. Bus išmokėta ant kiekvieno pareikalavimo. Geriusia užtikrinta urėdika banka.
John R. Powell, Prezidentas.
John J. Moore, Vice-President.
G.N. Postlethwaite, Kasierius.

New Phone 1284-R.
PUIKUS HOTELIS!
KAZ. MILIŠAUSKO.
Geriausia užeiga lietuviams.
Salė Mitingams ir Susirinkimams.
Priek tam laikau kriaučystę. Steiliotus siutus dirbu pagal naujaisią madą, už prienamą prekę.
Reikale nepamirškite savo lietuvių.
243 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.
Hotelis žemai, o kriaučystė viršų.

Lietuviškas Dzegornikas
Sziuomi užsiimu jau 20 metų.
Užlaikan visokios rusise laik ročzius, slenaius, pastatomų ir kisiensinius vyriskius moteriskius, aukštinius ir sidairinius retėzėlius, visokius žiedus, spili kas, aukštinius ir branzalietus teipgi vindaivomel žiedus, sude du literas, diena, mėnesį motu su vardais dyka. Teipogi tai sau siuos visus paminėtus ir n paminėtus daiktus. Šanais už pigią prekę snaiskandė rasyte.
Norinti užsoderiot laikrodėli aukėnį ar sida brinį, ar pačkarotą, tegul prisidėsa savo tikra adrešą ir 50 ct., o mes pralėnim ant Expreso ir peržiurėjas gali užemokėt pinigų ir pastimt.
VINCAS URMANAVICZLA,
49 Grand Street, Brooklyn, N. Y.

PRETIELIAI LIETUVIAI
12 dideliu ir 12 mažu,
Prekė \$10 už butką. Prekės apmokamas
H. B. ROSENSON,
817-819 Grand St., BROOKLYN, N. Y.
Teleponas, 1102 W. Washington

SKAITYK ŠVIESIA TEISYBE!
South Bend, Ind. 4d Liepos, 1909
GUODOTINAS DAKTARE!
Siuomi pranešu, kad Tamistos gyduoles, visas jau suvartojau ir jauėinosi pilnai sveiku, atsakanėiai išgydytu nuo ligos, kuri mane ilga laiką vargino kaip skaudėjimas galvos, po krutinią, sanarių kojose, teipat strenu, pašonių ir kosėjimo su skreplavymais kaip ir sunkaus kvepavimo. Iš pradzius pradėjus vartoti tas gyduoles, nors pasijutau drutesnių, bet jutsai kaip kolcią vainą savyje, tai turbūt gyduoles su liga kovoję, bet kaip paskutinią suvartojau ir tai nors tris nedelias laukiau, bet išgydyta liga jau dangiau neatsinaujina; kame dabar jauėinosi išgelbėtas nuo ligos kankinju, sveikas ir laimingas teip kaip metai, tam atgalios buvan, kolei dar buvan nesirgęs. Nors yvairių daktarų ir vaistų daug perleiau per mano sirgimo laiką, ne vieni neįstengė išgydyti teip gerai, kaip Tamista mielas daktare, garsaus Collins N. Y. Medical Instituto. Dabar simčių, sirdinga padėkavone ir Jusų varda kaip ir gorus vaistus išgydytūmi visokių ligų, kiekvienam savo pažįstamui perstatysiu, kad laike nelaimės ligos, žinotų kur rasti tikra pagelba. Pilnas guodonės.
FR. LEWANDUSKIS,
416 South Jackson Street, South Bend, Ind.
VYRAI IR MOTERIS nesivargykite ligoms ir silpnybėms, nes kiekvienas bus atsakanėiai išgydytas ir pagelbėta, nuo visokių nesveikumų tik reikia atsisauskiti arba parašyti lietuviškai kas kenkia tikrai adrešų
COLLINS N. Y. MEDICAL INSTITUTE,
140 West 34th Street, New York, N. Y.
Dr. S. E. Hyndman, Medikal Direktorius.
Kasdien nuo 10 iš ryto iki 5 po p. Švent. nuo 10 iki 1 Vak. Ut. ir Pet. 7-8 Prisisuk 10c. markėms, apturėsi garsiają knygą Dr. E. C. Collins, "Vadovas in Sveikata", parašytą lietuviškai.

KARO SYRUP
Geras su keiktais—smagiai valgomas su duonu.
Yra čystas ir sveikas. Gali duoti vaikam kiek jle tik nori. Tai yra ne tik saldum as bet ir va l g i s. Jis duoda tiek dratumo kaip mesas ir bulves. Žmonem kuriem nepatinka kiti saldumai gali su pasekme vartoti Karo.
KARO CORN SYRUP
10c. uz DIDELE BLEKINE
Klausk savo groserniko

Teleponas 8 S.
P. V. Obiecinas & Co
Cor. 12 th and Carson st.,
S. S. Pittsburg, Pa.

Skaitykite ir temykite!
Vienas žodis protingam geriaus kaip dešimtis žodžių neprotingam.
Laikykitės seno aptiekoriaus, senei žinomo visiems po šiokin adrešų:
H. A. Medoff,
151 Metropolitan Avenue, BROOKLYN, N. Y.
Vienas senas prietelius geriaus už du naujų.
Pas mane visada galite gauti EUROPIŠKAS IR AMERIKONISKAS GYDUOLAS už pigiause prekę.

JOS. ANDRIUSZIS
Sinclair House,
Didžiausias ir puikiasias saliuinas, geriausia užeiga lietuviams
85 N. Main St.
PITTSBURG, PA.

W. SŁOMINSKA,
679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL.
Mano Dirbtuve tapo Apdovanojota
DWIEMS MEDALIAIS
ant Kosciuszko Parodos už rupeštingą, teisingą ir artistiską izdirbimą.
KARUNŪ, SZARPU, KUKARDŪ, ROZETŪ, BERLŪ, MARSZALKINIŪ LAZDŪ ir tt.
Turlu už garbę apreikzti guodotiniems Kunigams ir guodotin. Draugystėms, kad asz dirbu visus augszoziaus paminėtus daigtus Pigiausai, Teirngiausai ir Geriausai, nes per 30 metų užsiimdama izdirbimais įėjau geriausę praktikę ir dėl to galiu viską padirbt pigiau ir geriau negu kiti fabrika.
Su guodone
W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.

Gydom VYRUS TEISINGAI.
DR. O'MALLEY, Specijalistas.
Jauni vyrai.
Ar per savo padukimą neperžengėte gamtikos provos ir ar nesunaikinote savo sveikatos ir vyriskumo? Ar netikras išsėmimas jus nevalgina sveikatoje? Ar turite papūčkas, juodas paakes, sukupręs ir visas nupuoles ant sveikatos, jog neturi akvatos ant biznio, nē prie žmonių. Nusimink! Mēs tave nuo to išvalysim, parengsime ant naujo gyvenimo arba prie ženybų ir vėla padarysime iš tavęs žmogų kaip reikia.
Vidutinio amzio vyrai. Ar renki bausmes už savo prasižengimus jaunose dienose? Ar per savo išdykumą ir perviršinimą tavo kraujas jau užtruco visą tavo kūną ir pajiegas? Esi iš laik pasėngs ir ne tuom žmogom kokiū privalai buti. Ar tavo vyriskumas jau pavūngs, ar tik nyksta? Atsibusk prie savo tikro padėjimo. Mēs galime tau sugrąžyti sveikatą ir vyriskumą su visa tavo sveikata.
Mēs gydome visokias Kroniškas, Nerviškas, Kraujo ir visokias specijališkas ligas per daugelį metų, o tukstančiai vyrų, kurie atėjo susirgę, pavargę ir nuiliudę, su džiaugsmu pripažino mūsų pasisekimą ir teisingą išgydydymą. Mēs gydym ir pasilieka ant visados išgydyta Verikoselė, Užkrečiančios kraujo ligos, Striktura, Ruptura, Paleistavystės ir Nerviškos ligos, Egzema, Skrofula, Užsišaldymus, Reumatizmą, Inkstų ir Kepenų ligas ir visas tas ligas ką paprastai daktarai negali išgydyti. Atsimink, jog gera sveika tai tavo turtas. Liga niekadodos nemiega.
Jeigu pats negali ateiti, tai aprašyk plačiai apie savo ligą ir prisiųsk adrešu:
DR. O'MALLEY, (Specijalistas).
158 S. Washington, Wilkes-Barre, Pa.
Šiame ofise kalbasi lietuviškai ir lenkiškai; ir į čia gromatas adresuokite.
Antras ofisas: 134 Washington ave., Scranton, Pa. (2nd floor Bun Building), kur galima atrasti Dr. O'Malley kas Penųčia ir Subata kožną nedėlią.

HOTELIS VIN. DAJNIO
12 W. Main st. Plymouth, Pa.
Užlaiko visokios arieklos, vyno, skanaus aluėio, porterio ir kvepenti cigarai. Salė dēi draugysčių ir šep susirinkimų.
Reikale kreipkitės pas savo tautietį VINCŪ DAJNĮ.

AUG. PIKUTIS
LAIKAU HOTELI
Šaltas alus, skani degtinė, visoki vynai ir Havanos cigarai.
Lietuviai atsilankykite pas savo tautietį
Aug. Pikutis,
52 E. Main St. Plymouth, Pa.